叶兴阳

双语音标有声读物

注音阅读英语教育之父

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 基奥瓦人社团(societies Of The Kiowas) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

基奥瓦人社团(Societies of the Kiowas)
第1/1页

[ˌænθrəpə'lɒdʒɪkl] ['peɪpəz]
ANTHROPOLOGICAL PAPERS
人类学 文件

人类学论文

[ɒv; əv]
OF
的

的

[ðə; ði] [ə'merɪkən] [mju'ziːəm] [ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri]
THE AMERICAN MUSEUM OF NATURAL HISTORY
这 美国人 博物馆 的 自然的 历史

美国自然历史博物馆

[vɒl] . [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] , [pɑːt] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ]
Vol . XI , Part XI
沃尔 . 十一 , 部分 十一

第十一卷，第十一部分

[sə'saɪətiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kaiəuwɑː]
SOCIETIES OF THE KIOWA
社会 的 这 基奥瓦

基奥瓦族社团

[baɪ]
BY
经过

经过

['rɒbət] [eɪtʃ] . ['loʊi]
ROBERT H . LOWIE
罗伯特 H . 低

罗伯特·H·洛伊

[njuː] [jɔːk] ['pʌblɪʃt] [baɪ] ['ɔːdə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [trʌs'tiz] - [-]
NEW YORK PUBLISHED BY ORDER OF THE TRUSTEES 1916 [837]
新的 约克 已发布 经过 命令 的 这 受托人 - [-]

纽约 1916 年受托人命令出版[837]

[sə'saɪətiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kaiəuwɑː] .
SOCIETIES OF THE KIOWA .
社会 的 这 基奥瓦 .

基奥瓦族社团。

[baɪ] ['rɒbət] [eɪtʃ] . ['loʊi] . [-] [-]
By Robert H . Lowie . [839] [838]
经过 罗伯特 H . 洛伊 . [-] [-]

作者：罗伯特·H·洛伊。[839][838]

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[bɪ'fɔː(r)] ['sʌməraɪzɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n][ɒv; əv][pleɪnz] ['ɪndiən] [sə'saɪətiz]
Before summarizing the results of the investigation of Plains Indian societies
前 总结 这 结果 的 这 调查 的 平原 印度 社会
[ˌʌndə'teɪkən] [baɪ][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [ˌænθrə'pɒlədʒi] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [j'iəz] ,
undertaken by the Department of Anthropology for a number of years ,
已 经过 这 部门 的 人类学 为了 一个 数字 的 年 ,

在总结人类学系多年来对平原印第安人社会进行的研究成果之前，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəd] [dɪ'zaɪərəb(ə)l][tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)]['deɪtə][frɒm; frəm][ðə; ði]['kaiəuwɑː] [rɪ'spektɪŋ] ['sɜːt(ə)n]
it appeared desirable to secure data from the Kiowa respecting certain
它 出现 理想 到 安全的 数据 从 这 基奥瓦 尊重 肯定
[ˌθɪə'retɪk(ə)l] [pɔɪnts] [ðæt] [hæd; həd] [dɪ'veləpt] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] [traɪbz] .
theoretical points that had developed from a study of other tribes .
理论 积分 那 有 发达 从 一个 学习 的 其他 部落 .

从基奥瓦人那里获取有关某些理论观点的数据似乎是必要的，这些理论观点是从对其他部落的研究中发展出来的。

[ðəʊ] ['mɪstə(r)] . ['muːniz] ['prɪntɪd] ['kaiəuwɑː][mə'tɪəriəl] [siːmd] [tuː; tə] [dɪ'saɪd] [ðiːz] ['kwestʃənz]
Though Mr . Mooney's printed Kiowa material seemed to decide these questions
尽管 先生 . 穆尼的 打印 基奥瓦 材料 似乎 到 决定 这些 问题
[ɪm'plɪsɪtli] ,
implicitly ,
隐式地 ,

虽然穆尼先生印刷的基奥瓦族资料似乎已经隐含地解决了这些问题，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [best][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɪn][ðə; ði] [fiːld] [frɒm; frəm][ðə; ði]
it seemed best to take a view of the subject in the field from the
它 似乎 最好的 到 拿 一个 看法 的 这 主题 在 这 场地 从 这
[pə'tɪkjələ(r)] ['vɑːntɪdʒ] [graʊnd] [ə'fɔːd; ə'fɔrd][baɪ][ðə; ði][ˌsɪstə'mætɪk] ['sɜːveɪ] [ɒv; əv][ðə; ði]['riːdʒən]
particular vantage ground afforded by the systematic survey of the region
特别的 优势 地面 提供 经过 这 系统 民意调查 的 这 地区
[prɪ'zentɪd] [ɪn] [ðɪs] ['vɒljuːm] .
presented in this volume .
呈现 在 这 体积 .

似乎最好从本书所呈现的对该地区进行系统调查所提供的特定视角出发，对这一主题进行实地考察。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜːpəs] [ai] [meɪd] [ə; eɪ][saɪd] [trɪp][tuː; tə][ˌænə'dɑːrkoʊ] , [ˌəʊklə'həʊmə] , [ɪn][dʒuːn] , - .
For this purpose I made a side trip to Anadarko , Oklahoma , in June , 1915 .
为了 这 目的 我 制成 一个 边 旅行 到 阿纳达科 , 俄克拉荷马州 , 在 六月 , - .

为此，我在 1915 年 6 月顺道去了俄克拉荷马州的阿纳达科。

[ðeə(r)] [ai][hæd; həd][ðə; ði] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] [ɒv; əv] [ɪn'lɪstɪŋ] [ðə; ði] ['sɜːvɪsɪz] [ɒv; əv]['mɪstə(r)] . ['ændrɛs]
There I had the good fortune of enlisting the services of Mr . Andres
那里 我 有 这 好的 财富 的 入伍 这 服务 的 先生 . 安德烈斯
[mɑːr'tiːnez] ,
Martinez ,
马丁内斯 ,

在那里，我有幸聘请了安德烈斯·马丁内斯先生为我服务。

[ə; eɪ]['meksɪkən] [huː] [hæd; həd] [biːn] ['kæptʃəd] [baɪ][ðə; ði] [ə'pætʃi] [waɪl] [ə; eɪ] [bɔɪ] ,
a Mexican who had been captured by the Apache while a boy ,
一个 墨西哥 WHO 有 到过 捕获 经过 这 阿帕奇 尽管 一个 男生 ,

一个墨西哥男孩，小时候被阿帕奇人俘虏。

[səʊld][tuː; tə][ðə; ði]['kaiəuwɑː] [tuː] [j'iəz] ['leɪtə(r)] ,
sold to the Kiowa two years later ,
卖 到 这 基奥瓦 二 年 之后 ,

两年后卖给了基奥瓦人，

[ænd; ənd] [huː] [hæd; həd][lɪvd; 'laɪvd][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][laɪf][æz; əz][ə; eɪ]['kaiəuwɑː] [ə'mʌŋ]
and who had lived a large portion of his life as a Kiowa among
和 WHO 有 居住地 一个 大的 部分 的 他的 生活 作为 一个 基奥瓦 之中
['kaiəuwɑː] ,
Kiowa ,
基奥瓦 ,

他一生中的大部分时间都作为基奥瓦人生活在基奥瓦人中间。

['mæriɪŋ] ['neɪtɪv] ['wɪmɪn] , ['entərɪŋ] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [menz] [sə'saɪətiz] , [ænd; ənd][səʊ] [fɔːθ] .
marrying native women , entering some of the men's societies , and so forth .
结婚 本国的 女性 , 进入 一些 的 这 男士 社会 , 和 所以 前进 .

娶当地妇女为妻，加入一些男性的社群等等。

['mɪstə(r)] . [mɑːr'tiːnez] [bɪ'keɪm] [maɪ][meɪn] [ɪn'fɔːmənt] [ænd; ənd]['æktɪd][æz; əz][maɪ][ɪn'tɜːprətə(r)][ɪn]
Mr . Martinez became my main informant and acted as my interpreter in
先生 . 马丁内斯 成为 我的 主要的 线人 和 行动 作为 我的 翻译 在
['kwestʃənɪŋ] [tuː] [fʊl] - [blʌd] ['ɪndiənz] [ɒn] ['daʊtf(ə)l] [pɔɪnts] .
questioning two full - blood Indians on doubtful points .
提问 二 满的 - 血 印度人 在 疑 积分 .

马丁内斯先生成了我的主要线人，并担任我的翻译，就一些疑点询问了两名纯血统印第安人。

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [kə'rektɪd] ['sevrəl] ['erə(r)z][ɪn][hɪz; ɪz] ['pʌblɪʃt] [baɪ'ɒgrəfi] ,
He also corrected several errors in his published biography ,
他 还 已更正 一些 错误 在 他的 已发布 传 ,

他还纠正了已出版传记中的几处错误。

[[wʌn]] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [wɜː(r); wə(r)] [djuː] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ɪn'ædɪkwət] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] ['ɪŋglɪʃ]
[1] which he explained were due to his inadequate knowledge of English
[1] 哪个 他 解释 是 到期的 到 他的 不足 知识 的 英语
[æt; ət][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][ɪts][ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] .
at the time of its composition .
在 这 时间 的 它是 作品 .

[1] 他解释说，这是由于他在创作时英语知识不足造成的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɒbviəs] [ðæt] ['sevrəl] [deɪz] - [wɜːk] , [haʊ'evə(r)] [ɪn'tensɪv] ,
It is obvious that several days ' work , however intensive ,
它 是 明显的 那 一些 天 - 工作 , 然而 密集的 ,

很明显，几天的工作，无论多么高强度，

['kænɒt] [ɪg'zɔːst] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['tɒpɪk][æz; əz][ðə; ði] ['mɪlətri] [ænd; ənd] [rɪ'leɪtɪd] [ˌɔːrgənə'zeɪʃənz][ɒv; əv][ə; eɪ]
cannot exhaust such a topic as the military and related organizations of a
不能 排气 这样的 一个 话题 作为 这 军队 和 有关的 组织 的 一个
[pleɪnz] [traɪb] :
Plains tribe :
平原 部落 :

无法穷尽平原部落的军事及相关组织这一主题：

[ɔːl][ai] [ə'temptɪd] [wɒz; wəz][tuː; tə] [ʃed] [sʌm; səm] [lait] [ɒn][ðə; ði]['prɒːbləmz] ['triːtɪd] [ɪn] [ðɪs] ['sɪəriːz]
all I attempted was to shed some light on the problems treated in this series
全部 我 尝试过 曾是 到 棚 一些 光 在 这 问题 治疗 在 这 系列
[ɒv; əv]['peɪpəz] .
of papers .
的 文件 .

我所做的只是对这一系列论文中探讨的问题进行一些阐释。

['februəri] , - . [-]
February , 1916 . [840]
二月 , - . [-]

1916 年 2 月。[840]

['kɒntents] .
CONTENTS .
内容 .

内容。

[peɪdʒ] .
Page .
页 .

页。

['prefəs] -
PREFACE 839
前言 -

前言 839

[ˌɪntrə'dʌkʃn] -
INTRODUCTION 841
介绍 -

引言 841

[menz] [sə'saɪətiz] -
MEN'S SOCIETIES 844
男士 社会 -

男子社团 844

['ræbɪts] -
Rabbits 844
兔子 -

兔子 844

['ʃepədz] -
Shepherds 845
牧羊人 -

牧羊人 845

Tsë`tā´nmâ -
Tsë`tā´nmâ 846
Tsë`tā´nmâ -

Tsë`tā´nmâ 846

[blæk] [fiːt] -
Black Feet 846
黑色的 脚 -

黑脚 846

['beriz] -
Berries 847
浆果 -

浆果 847

- -
Q'ō´ï`tsë`ñko 847
- -

Q'ō´ï`tsë`ñko 847

['wɪmɪnz] [sə'saɪətiz] -
WOMEN'S SOCIETIES 849
女性的 社会 -

妇女社团 849

['ʌðə(r)] ['dɑːnsɪz] - [-]
OTHER DANCES 850 [841]
其他 舞蹈 - [-]

其他舞蹈 850[841]

[ˌɪntrə'dʌkʃn] .
INTRODUCTION .
介绍 .

介绍。

[frɒm; frəm] ['bæti] [wiː; wi] [lɜːn] [ðæt] [ɪn] [ðə; ði] ['sevənti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɑːst] ['sentʃəri] [ðə; ði] ['kaiəuwɑː]
From Battey we learn that in the seventies of the last century the Kiowa
从 电池 我们 学习 那 在 这 七十年代 的 这 最后的 世纪 这 基奥瓦
[hæd; həd] [ə; eɪ] [pə'liːs] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [jʌŋ] [men] [frɒm; frəm] ['gəʊɪŋ] [ɒn]
had a police organization designed to prevent the young men from going on
有 一个 警察 组织 设计 到 防止 这 年轻的 男人 从 去 在
[reɪdz] [ðæt] [mait] [brɪŋ] ['trʌb(ə)l] [ə'pɒn] [ðə; ði] [traɪb] .
raids that might bring trouble upon the tribe .
突袭 那 可能 带来 麻烦 之上 这 部落 .

从巴特伊的记载中我们得知，上世纪七十年代，基奥瓦人建立了一个警察组织，旨在防止年轻人进行可能给部落带来麻烦的袭击。

. . . [ə; eɪ] [strɒŋ] [gɑːd] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [kən'tɪnjuəli] ['wɒtʃɪŋ] , [deɪ] [ænd; ənd]
. . . a strong guard of their soldiers were continually watching , day and
. . . 一个 强的 警卫 的 他们的 士兵 是 持续 观看 , 天 和
[naɪt] ,
night ,
夜晚 ,

......他们派出了一支强大的士兵队伍，日夜不停地监视着。

[waɪl] [ɪn] [kæmp] , [tuː; tə] [prɪ'vent] ['eni] [sʌtʃ] ['entəpraɪz] [frɒm; frəm] ['biːɪŋ] [ˌʌndə'teɪkən] .
while in camp , to prevent any such enterprise from being undertaken .
尽管 在 营 , 到 防止 任何 这样的 企业 从 存在 已 .

在营地内，防止发生任何此类事件。

[ɪn] ['muːvɪŋ] [frɒm; frəm] [pleɪs] [tuː; tə] [pleɪs] , [ðiːz] ['səʊldʒəz] ['mɑːtʃt] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði]
In moving from place to place , these soldiers marched on each side of the
在 移动 从 地方 到 地方 , 这些 士兵 行军 在 每个 边 的 这
[meɪn] ['bɒdi] ,
main body ,
主要的 身体 ,

在行军途中，这些士兵走在主力部队的两侧。

[waɪl] [ə; eɪ] [frʌnt] [gɑːd] [went] [bɪ'fɔː(r)] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [rɪə(r)] [gɑːd] [bɪ'haɪnd] , [ðʌs] [prɪ'ventɪŋ] ['eni]
while a front guard went before , and a rear guard behind , thus preventing any
尽管 一个 正面 警卫 去 前 , 和 一个 后部 警卫 在后面 , 因此 预防 任何
[frɒm; frəm] ['stræglɪŋ] [ə'weɪ] .
from straggling away .
从 零散的 离开 .

前卫走在前面，后卫走在后面，这样可以防止有人掉队。

[ə; eɪ] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['bɒdi] ['regjuleɪtɪd; 'regjəleɪtɪd] [ðə; ði] ['bʌfələʊ] [hʌnt] .
A corresponding body regulated the buffalo hunt .
一个 相应的 身体 受监管 这 水牛 打猎 .

相应的机构负责管理野牛狩猎活动。

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] , ['gəʊɪŋ] [aʊt] [fɜːst] ,
The soldiers , going out first ,
这 士兵 , 去 出去 第一的 ,

士兵们最先出发。

[sə'raʊndɪd] [ə; eɪ] [trækt] [ɒv; əv] ['kʌntri] [ɪn] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [hɜːd] [ɒv; əv] ['bʌfələʊ] ;
surrounded a tract of country in which were a large herd of buffalo ;
包围 一个 通道 的 国家 在 哪个 是 一个 大的 一群 的 水牛 ;

包围着一片土地，那里有一大群野牛；

[ænd; ənd][nəʊ][wʌn] [mait] [tʃeɪs] [ə; eɪ]['bʌfələʊ][pɑːst] [ðɪs] [rɪŋ] [gɑːd] [ɒn][peɪn][ɒv; əv]['hævɪŋ] [hɪz; ɪz]
and no one might chase a buffalo past this ring guard on pain of having his
和 不 一 可能 追赶 一个 水牛 过去的 这 戒指 警卫 在 疼痛 的 拥有 他的
[hɔːs] [ʃɒt] [baɪ][ðə; ði]['səʊldʒəz] . [[ˌtuː'tuː]]
horse shot by the soldiers . [2]
马 射击 经过 这 士兵 . [2]

任何人不得追赶水牛越过这道环形守卫，否则士兵会射杀他的马。[2]

[klɑːk] ['mɪəli] ['lɪsts][ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][faɪv] [menz] [sə'saɪətiz] . [[θriː]]
Clark merely lists the names of five men's societies . [3]
克拉克 仅仅 列表 这 姓名 的 五 男士 社会 . [3]

克拉克只列出了五个男性社团的名称。[3]

[ɪn] [rev] . - [baɪ'ɒgrəfi] [ɒv; əv][maɪ] [tʃiːf] [ɪn'fɔːmənt] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [briːf] ['tʃæptə(r)][ɒn] ['mɪlətri]
In Rev . Methvin's biography of my chief informant there is a brief chapter on military
在 牧师 . - 传 的 我的 首席 线人 那里 是 一个 简短的 章 在 军队
[sə'saɪətiz] ,
societies ,
社会 ,

在梅斯文牧师为我的主要线人所作的传记中，有一个章节简要介绍了军事社团。

[[fɔːr]] [bʌt; bət][æz; əz] [ðiːz] ['deɪtə][wɜː(r); wə(r)] [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd]['æmplɪfaɪd][ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [maɪ]
[4] but as these data were revised and amplified in connection with my
[4] 但 作为 这些 数据 是 修改 和 放大 在 联系 和 我的
[əʊn] [ɪn'kwaɪəriz] ,
own inquiries ,
自己的 查询 ,

[4] 但随着这些数据在我自己的调查中被修订和补充，

[ðeɪ] [niːd] [nɒt][biː; bi] ['sʌməraɪzd] [æz; əz][ðeə(r)] [prɪ'zentɪd] .
they need not be summarized as there presented .
他们 需要 不是 是 总结 作为 那里 呈现 .

它们无需按原样进行总结。

['aʊə(r)]['prɪnsəp(ə)l] ['sɔːsɪz] [ɒn] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt] , [haʊ'evə(r)] ,
Our principal sources on this subject , however ,
我们的 主要的 来源 在 这 主题 , 然而 ,

然而，我们关于这一主题的主要信息来源是：

[ɑː(r); ə(r)]['mɪstə(r)] . ['muːniz] ['steɪtmənts] . [[faɪv]] [ðiːz] ['lɑːdʒli] [kə'rɒbəreɪt] [maɪ] [əʊn] [nəʊts]
are Mr . Mooney's statements . [5] These largely corroborate my own notes
是 先生 . 穆尼的 声明 . [5] 这些 很大程度上 证实 我的 自己的 笔记
[ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi] [prɪ'zentɪd] [wɪð] [ðem; ðəm][səʊ][fɑː(r)][æz; əz] [ðeɪ] [duː; də][nɒt][ˌkəʊɪn'saɪd] .
and will be presented with them so far as they do not coincide .
和 将要 是 呈现 和 他们 所以 远的 作为 他们 做 不是 重合 .

是穆尼先生的陈述。[5] 这些陈述在很大程度上证实了我的笔记，如果它们不一致，将与我的笔记一起呈现。

[ðə; ði]['əʊldə]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə]['saɪtɪd] [ə'bʌv] [dʌz] [nɒt][ɪn]['eni] [wei] [ˌkɒntrə'dɪkt][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]
The older literature cited above does not in any way contradict the general
这 老 文学 引用 多于 做 不是 在 任何 方式 顶撞 这 一般的
[rɪ'zʌlts] [ai] [əb'teɪnd] [ˌɪndɪ'pendəntli] ,
results I obtained independently ,
结果 我 获得 独立 ,

上述引用的早期文献与我独立获得的总体结果没有任何矛盾之处。

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] ['sʌməraɪzd] [æz; əz] ['fɒləʊz] .
which may be summarized as follows .
哪个 可能 是 总结 作为 跟随 .

可概括如下。

[ɪn] ['riːs(ə)nt] [taɪmz] [ðə; ði] ['kaiəuwɑː] [hæd; həd] [sɪks] [menz] [sə'saɪətiz] [ænd; ənd] [tuː] ['wɪmɪnz] [sə'saɪətiz] .
In recent times the Kiowa had six men's societies and two women's societies .
在 最近的 时代 这 基奥瓦 有 六 男士 社会 和 二 女性的 社会 .

近代以来，基奥瓦族有六个男子社团和两个女子社团。

[ðeə(r)] [wʌns] [ɪg'zɪstɪd] [ɪn] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [wʌn] [ɪn'fɔːrmənts] [greɪtgrændfɑːðɚ] [æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] [menz] [sə'saɪəti] ,
There once existed in the time of one informant's greatgrandfather an additional men's society ,
那里 一次 存在 在 这 时间 的 一 线人的 曾祖父 一个 额外的 男士 社会 ,

在一位线人的曾祖父那一代，曾经存在过另一个男性社团。

[ðə; ði] qo´+itëm , " - [bəʊn] " (?) .
the qo´+itëm , " Kiowa's Bone " (?) .
这 qo´+itëm , " - 骨 " (?) .

qo´+itëm，“基奥瓦的骨头”（？）。

[ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ˌreprɪ'zentɪd] [iːtʃ] [ə; eɪ] ['bʌfələʊ] [bʊl] , [ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['liːdə(r)] ,
The members of this organization represented each a buffalo bull , except for the leader ,
这 成员 的 这 组织 代表 每个 一个 水牛 公牛 , 除了 为了 这 领导者 ,

这个组织的成员除了首领之外，每个人都代表一头水牛公牛。

[huː] ([ðəʊ] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] [mæn]) [ˌreprɪ'zentɪd] [ə; eɪ] ['bʌfələʊ] [kaʊ] .
who (though also a man) represented a buffalo cow .
WHO (尽管 还 一个 男人) 代表 一个 水牛 奶牛 .

他（虽然也是男性）代表的是一头水牛。

[ɪn] [ə; eɪ] [faɪt] , [ɪf] [ðɪs] ['liːdə(r)] [stɒpt] [tuː; tə] [stænd] [hɪz; ɪz] [graʊnd] ,
In a fight , if this leader stopped to stand his ground ,
在 一个 斗争 , 如果 这 领导者 停止 到 站立 他的 地面 ,

在战斗中，如果这位领导者停下来坚守阵地，

[ɔːl] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [wɜː(r); wə(r)] [ə'blaɪdʒd] [tuː; tə] [duː; də] [ðə; ði] [seɪm] , ['iːv(ə)n] [æt; ət] [ðə; ði] [rɪsk] [ɒv; əv] [deθ] .
all the others were obliged to do the same , even at the risk of death .
全部 这 其他的 是 有义务 到 做 这 相同的 , 甚至 在 这 风险 的 死亡 .

其他人也都被迫这样做，即使冒着生命危险。

[ðʌs] [ɔːl] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] ,
Thus all of them were killed ,
因此 全部 的 他们 是 被杀 ,

于是他们全部被杀了。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [ə'freɪd] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [kept] [ʌp] [ðə; ði] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] . [-]
and the people were afraid so that they no longer kept up the organization . [842]
和 这 人们 是 害怕的 所以 那 他们 不 更长 保留 向上 这 组织 . [-]

人们感到害怕，所以不再维持这个组织。[842]

[ðə; ði][sɪks] [menz] [sə'saɪətiz] [ɒv; əv]['riːs(ə)nt] [taɪmz] [wɜː(r); wə(r)] : [ðə; ði] ['ræbɪts] (fulā´nyu) ;
The six men's societies of recent times were : the Rabbits (fulā´nyu) ;
这 六 男士 社会 的 最近的 时代 是 : 这 兔子 (fulā´nyu) ;
['ʃepədz] (altō´yuhe) ;
Shepherds (altō´yuhe) ;
牧羊人 (altō´yuhe) ;

近代以来，六个男子社团分别是：兔子社（fulā´nyu）；牧羊人社（altō´yuhe）；

['ruːlə(r)z] (?) [ɒv; əv] ['hɔːsɪz] (tsë`tā´nmâ) ; ['beriz] [[sɪks]] (-) ; [blæk] [fiːt] (
Rulers (?) of Horses (tsë`tā´nmâ) ; Berries [6] (tá'ipëko) ; Black Feet (
统治者 (?) 的 马匹 (tsë`tā´nmâ) ; 浆果 [6] (-) ; 黑色的 脚 (
tuñk´uñqōt -) ; ?
tuñk´uñqōt ') ; ?
tuñk´uñqōt -) ; ?

马的统治者 (?) (tsë`tā´nmâ)；浆果[6] (tá'ipëko);黑脚（tuñk´uñqōt'）；？

['hɔːsɪz] (-) .
Horses (q'ō´i'tsë`ñko) .
马匹 (-) .

Horses (q'ō´i'tsë`ñko).

[ɒv; əv] [ðiːz] [ðə; ði][fɜːst] - ['menʃ(ə)nd] [kəm'praɪzd] [ɔːl][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [['sɛvən]] [ɪn][ðə; ði] [traɪb] ,
Of these the first - mentioned comprised all the little boys [7] in the tribe ,
的 这些 这 第一的 - 提及 包括 全部 这 小的 男孩们 [7] 在 这 部落 ,

其中，最先提到的是部落里所有的小男孩[7]，

[waɪl] [ðə; ði][lɑːst][sə'saɪəti][ɪn][ðə; ði][lɪst][ɪz][suː'pɪəriə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)z][ɪn]['səʊʃ(ə)l] [pre'stiːʒ] ,
while the last society in the list is superior to the others in social prestige ,
尽管 这 最后的 社会 在 这 列表 是 优越的 到 这 其他的 在 社会的 声望 ,

列表中最后一个社会在社会声望方面优于其他社会。

['biːɪŋ] [kəm'pəʊzd] [ɪk'skluːsɪvli] [ɒv; əv] ['emɪnənt] ['wɒrɪəz] .
being composed exclusively of eminent warriors .
存在 由 只 的 杰出 战士 .

由杰出的战士组成。

[ðə; ði] [rest] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ræŋk] .
The rest are of the same rank .
这 休息 是 的 这 相同的 秩 .

其余人员级别相同。

['mɪstə(r)] . ['muːni] [æt; ət][wʌn] [taɪm] [bɪ'liːvd] [ðæt] [ðə; ði] ['ræbɪts] " [wɜː(r); wə(r)] ['ɑːftəwəd] [prə'məʊtɪd]
Mr . Mooney at one time believed that the Rabbits " were afterward promoted
先生 . 穆尼 在 一 时间 相信 那 这 兔子 " 是 之后 推广
,
,
,

穆尼先生一度认为兔子队"后来得到了晋升"，

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]['merɪt][ɔː(r)][ðə; ði] [nə'sesəti] [ɒv; əv][wɔː(r)] , [ɪn]['regjələ(r)] [prə'greʃ(ə)n] [tuː; tə]['haɪə(r)]
according to merit or the necessities of war , in regular progression to higher
根据 到 优点 或者 这 必需品 的 战争 , 在 常规的 进展 到 更高
[ræŋks] .
ranks .
排名 .

根据功绩或战争需要，按常规晋升到更高军衔。

" [[eit]] [ɪn][ə; eɪ][mɔː(r)]['riːs(ə)nt] ['steɪtmənt] , [haʊ'evə(r)] ,
" [8] In a more recent statement , however ,
" [8] 在 一个 更多的 最近的 陈述 , 然而 ,

[8] 然而，在最近的一份声明中，

[hiː; hi] [kə'rɒbə,reit] [maɪ] [əʊn] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ðæt] " [ðə; ði][nekst][fɔː(r)] [sə'saɪətiz] . . . [wɜː(r); wə(r)][ɔːl]
he corroborates my own information that " the next four societies . . . were all
他 证实 我的 自己的 信息 那 " 这 下一个 四 社会 . . . 是 全部
[ɒv; əv][ə'baʊt]['iːkwəl][ræŋk] ,
of about equal rank ,
的 关于 平等的 秩 ,

他证实了我掌握的信息，即"接下来的四个社团……地位都大致相当"，

['veəriɪŋ] ['əʊnli] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['merɪt][ɔː(r)][ˌrepju'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒfɪsəz] [æt; ət]['eni]
varying only according to the merit or reputation of the officers at any
变化 仅有的 根据 到 这 优点 或者 名声 的 这 警官 在 任何
[pə'tɪkjələ(r)][taɪm] . " [[naɪn]]
particular time . " [9]
特别的 时间 . " [9]

仅根据军官在特定时期的功绩或声誉而有所不同。[9]

[ðə; ði] [sə'saɪətiz] [ðʌs] [dɪd][nɒt] [fɔːm] [ə; eɪ]['greɪdɪd]['sɪəriːz][ɪn]['eni] [sens] .
The societies thus did not form a graded series in any sense .
这 社会 因此 做过 不是 形式 一个 已评分 系列 在 任何 感觉 .

因此，这些社团在任何意义上都没有形成一个分级序列。

[æz; əz][ə; eɪ] [bɔɪ] [gruː] [ʌp] ['eni] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][fɔː(r)] [sə'saɪətiz] [maɪt] [meɪk] [hɪm][dʒɔɪn] .
As a boy grew up any one of the four coördinate societies might make him join .
作为 一个 男生 生长 向上 任何 一 的 这 四 协调 社会 可能 制作 他 加入 .

男孩长大后，可能会被四个协调社团中的任何一个拉拢加入。

[sʌm; səm] [men] ['nevə(r)] [əd'vɑːnst] [frɒm; frəm][ðə; ði]['steɪtəs][ɒv; əv][ə; eɪ] ['ræbɪt] ,
Some men never advanced from the status of a Rabbit ,
一些 男人 绝不 先进的 从 这 地位 的 一个 兔子 ,

有些人始终停留在兔子的地位，从未晋升。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [ə; eɪ] [bɔɪ] [wɒz; wəz][nɒt] [kən'sɪdəd] [ðə; ði] [raɪt] [sɔːt] [hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt] [ɑːskt] [tuː; tə]
for if a boy was not considered the right sort he was not asked to
为了 如果 一个 男生 曾是 不是 经过考虑的 这 正确的 种类 他 曾是 不是 问 到
[dʒɔɪn][ðə; ði]['ædʌlt; ə'dʌlt] [menz] [ˌɔːrgənə'zeɪʃənz] .
join the adult men's organizations .
加入 这 成人 男士 组织 .

如果一个男孩不被认为是合适的人选，就不会被邀请加入成年男性组织。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)]['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [bɑːd] [ɪn] [ðɪs] [wei] , [haʊ'evə(r)] ;
There were only a few individuals who were barred in this way , however ;
那里 是 仅有的 一个 很少 个人 WHO 是 禁止 在 这 方式 , 然而 ;

然而，只有少数人被以这种方式禁止进入；

['evri] ['ɪndiən] [mæn] [ɒv; əv] ['eni] ['səʊʃ(ə)l] ['stændɪŋ] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][sʌm; səm][sə'saɪəti] .
every Indian man of any social standing became a member of some society .
每一个 印度 男人 的 任何 社会的 常设 成为 一个 成员 的 一些 社会 .

无论社会地位如何，每个印度男子都成为了某个社团的成员。

['leɪtə(r)][sʌm; səm]['ʌðə(r)][sə'saɪəti] [maɪt] [ɪn'djuːs][hɪm][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] ['membəʃɪp] .
Later some other society might induce him to change his membership .
之后 一些 其他 社会 可能 诱导 他 到 改变 他的 会员资格 .

之后，其他一些社团可能会促使他改变会员资格。

[ɪf] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪ'speʃəli] [breɪv] , [hiː; hi] [maɪt] [biː; bi]['teɪkən]['ɪntuː][ðə; ði] - .
If he was especially brave , he might be taken into the q'ō´i'tsë`ñko .
如果 他 曾是 尤其 勇敢的 , 他 可能 是 已采取 进入 这 - .

如果他特别勇敢，他可能会被带进 q'ō´i'tsë`ñko。

[ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ræbɪts] , [eɪdʒ][hæd; həd] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː; də] [wɪð] ['membəʃɪp] , [nɔː(r)]
Except for the Rabbits , age had nothing to do with membership , nor
除了 为了 这 兔子 ， 年龄 有 没有什么 到 做 和 会员资格 ， 也不
[wɒz; wəz] ['membəʃɪp] ['pɜːrtʃəst] ;
was membership purchased ;
曾是 会员资格 购买 ；

除了兔子队之外，年龄与会员资格无关，会员资格也不是购买的；

['fɜːðə(r)] [ðə; ði] [sə'saɪətiz] [dɪd] [nɒt] ['ɒfə(r)] [gɪfts] [tuː; tə][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [sɔːt] [æz; əz][ə; eɪ]['membə(r)] ,
further the societies did not offer gifts to the individual sought as a member ,
更远 这 社会 做过 不是 提供 礼物 到 这 个人 寻求 作为 一个 成员 ，

此外，这些社团不会向被招募为会员的个人赠送礼物。

[ðʌs] ['difə] [frɒm; frəm][ðə; ði] [krəʊ] [sə'saɪətiz] .
thus differing from the Crow societies .
因此 不同 从 这 乌鸦 社会 .

因此与克罗族社会有所不同。

[ðə; ði] [sə'saɪətiz] [met] ['əʊnli]['djʊərɪŋ][ðə; ði]['pɪəriəd] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] [sʌn] [dɑːns] [ə'naʊnsmənt] [ænd; ənd]
The societies met only during the period between a sun dance announcement and
这 社会 遇见 仅有的 期间 这 时期 之间 一个 太阳 舞蹈 公告 和
[ðə; ði] [sʌn] [dɑːns] [ɪt'self] ,
the sun dance itself ,
这 太阳 舞蹈 本身 ，

这些社团只在太阳舞公告发布到太阳舞举行之间的这段时间聚会。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['ɪntəv(ə)l] ['difə] ['greɪtli] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] ,
but this interval differed greatly in length ,
但 这 间隔 不同 非常 在 长度 ，

但这一时间间隔的长度差异很大。

[ðə; ði] [ə'naʊnsmənt] ['biːɪŋ] ['sʌmtaɪmz] [meɪd] ['veri] [suːn] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [ˌkɒnsə'meɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]
the announcement being sometimes made very soon after the consummation of the
这 公告 存在 有时 制成 非常 很快 后 这 圆房 的 这
[prɪ'siːdɪŋ] ['serəməni] [waɪl] [æt; ət]['ʌðə(r)] [taɪmz] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['əʊnli] [meɪd] [ɪ'miːdiətli] [bɪ'fɔː(r)]
preceding ceremony while at other times it was only made immediately before
前 仪式 尽管 在 其他 时代 它 曾是 仅有的 制成 立即地 前
[ðə; ði] [pə'fɔːməns] [ə'naʊnst] .
the performance announced .
这 表现 宣布 .

公告有时会在前一个仪式结束后不久发布，而有时则会在宣布的演出开始前立即发布。

['djʊərɪŋ][ðə; ði]['pɪəriəd] [dɪ'faɪnd] [ðə; ði] [sə'saɪətiz] [met] ['veri] ['friːkwəntli] ,
During the period defined the societies met very frequently ,
期间 这 时期 定义 这 社会 遇见 非常 频繁地 ，

在所界定的时期内，这些社团经常举行会议。

[wʌn]['membə(r)] [ɪn'vaɪtɪŋ] [ðə; ði]['ʌðə(r)z][wʌn] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fiːst] ,
one member inviting the others one day for a feast ,
一 成员 邀请 这 其他的 一 天 为了 一个 盛宴 ，

其中一位成员邀请其他成员参加宴会，

[ænd; ənd][ðə; ði] [rest] ['fɒləʊɪŋ] [suːt] [ɒn]['ʌðə(r)] [deɪz] .
and the rest following suit on other days .
和 这 休息 下列的 套装 在 其他 天 .

其余的人随后也陆续这样做。

[ðə; ði] - [met] [les] ['friːkwəntli] [ðæn; ðən][ðə; ði] [rest] .
The q'ō´i'tsë`ñko met less frequently than the rest .
这 - 遇见 较少的 频繁地 比 这 休息 .

q'ō´i'tsë`ñko 的聚会频率低于其他群体。

[ə; eɪ][mæn][kʊd; kəd]['əʊnli] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][wʌn][sə'saɪəti][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] ([ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv]
A man could only belong to one society at a time (except in the case of
一个 男人 可以 仅有的 属于 到 一 社会 在 一个 时间 (除了 在 这 案件 的
[ðə; ði]['ædʌlt; ə'dʌlt] ['liːdəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ræbɪts]) .
the adult leaders of the Rabbits) .
这 成人 领导人 的 这 兔子) .

一个人一次只能属于一个社会（兔子的成年领袖除外）。

[sɪns] [ðə; ði] ['ræbɪts] [ɪn'kluːdɪd] [ɔːl][ðə; ði] [jʌŋ] [bɒɪz] [ɪn][ðə; ði] [traɪb] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['veri]
Since the Rabbits included all the young boys in the tribe , they were very
自从 这 兔子 包括 全部 这 年轻的 男孩们 在 这 部落 , 他们 是 非常
['njuːmərəs] .
numerous .
很多的 .

由于兔子族包含了部落里所有的小男孩，所以兔子族的人数非常多。

[ɒn] [ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] , [ðə; ði] - , ['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['speʃ(ə)l] [kwɒlɪfɪ'keɪʃnz] [fɔː(r); fə(r)]
On the other hand , the q'ō'i'tsëñko , owing to the special qualifications for
在 这 其他 手 , 这 - , 欠款 到 这 特别的 资格 为了
['membəʃɪp] ,
membership ,
会员资格 ,

另一方面，由于其特殊的会员资格，q'ō'i'tsëñko

[wɜː(r); wə(r)] ['veri] [fjuː] , — ['əʊnli] [ten] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]['mɪstə(r)] . ['muːni] [ænd; ənd][frɒm; frəm] [ˌfɪf'tiːn]
were very few , — only ten according to Mr . Mooney and from fifteen
是 非常 很少 , — 仅有的 十 根据 到 先生 . 穆尼 和 从 十五
[tuː; tə] ['twenti] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][mɑːr'tiːnez] ,
to twenty according to Martinez ,
到 二十 根据 到 马丁内斯 ,

人数很少——据穆尼先生说只有十个，而据马丁内斯说有十五到二十个。

[waɪl] [tuː] ['ɪndiənz] [set] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][æt; ət] ['θɜːti] .
while two Indians set the number at thirty .
尽管 二 印度人 放 这 数字 在 三十 .

而两名印度人则将数字定格在了30。

[ðə; ði][lɑːst] - ['menʃ(ə)nd] [ɪn'fɔːmənts] [set][ðə; ði]['ævərɪdʒ] ['membəʃɪp] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)]
The last - mentioned informants set the average membership of the other
这 最后的 - 提及 线人 放 这 平均的 会员资格 的 这 其他
[ˌɔːrgənə'zeɪʃənz][æt; ət] ['fɔːti] [ɔː(r)] ['fɪfti] ,
organizations at forty or fifty ,
组织 在 四十 或者 五十 ,

最后提到的那些线人估计其他组织的平均成员人数在四五十人左右。

[waɪl] [mɑːr'tiːnɛzɪz]['estɪmət; 'estɪmeɪt][ɪz][frɒm; frəm] ['θɜːti] [tuː; tə] ['fɔːti] . [-]
while Martinez's estimate is from thirty to forty . [843]
尽管 马丁内斯的 估计 是 从 三十 到 四十 . [-]

而马丁内斯的估计是三十到四十。[843]

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [sʌtʃ] ['raɪv(ə)lri] [bɪ'twiːn] ['eni] [tuː] [sə'saɪətiz] [ɪn] [taɪmz] [ɒv; əv][wɔː(r)][æz; əz]
There was no such rivalry between any two societies in times of war as
那里 曾是 不 这样的 对抗 之间 任何 二 社会 在 时代 的 战争 作为
[hæz; həz] [biːn] [dɪ'skraɪbd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [krəʊ] ['ɪndiənz] ([ðɪs] ['vɒljuːm] ,
has been described for the Crow Indians (this volume ,
有 到过 描述 为了 这 乌鸦 印度人 (这 体积 ,

在战争时期，没有任何两个社会之间存在像克罗印第安人那样的敌对关系（本卷，

[piː] . -) .
p . 174) .
p . -) .

第 174 页）。

['sʌmtaɪmz] [æt; ət][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][ðə; ði][sʌn] [dɑːns] ['eni] [tuː] [sə'saɪətiz] [mait] [ɪn'geɪdʒ][ɪn][ə; eɪ]
Sometimes at the time of the sun dance any two societies might engage in a
有时 在 这 时间 的 这 太阳 舞蹈 任何 二 社会 可能 从事 在 一个
['kɪkɪŋ] - [faɪt] ,
kicking - fight ,
踢 - 斗争 ,

有时在太阳舞期间，任何两个社会都可能发生肢体冲突。

[ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][tuː; tə] [tiːtʃ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['ɪndiənz] [nɒt][tuː; tə][rʌn]
the object of which was to teach the young Indians not to run
这 目的 的 哪个 曾是 到 教 这 年轻的 印度人 不是 到 跑步
[ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['enəmi] [bʌt; bət][tuː; tə][stænd][ðeə(r)] [graʊnd] [ænd; ənd] [faɪt] .
away from the enemy but to stand their ground and fight .
离开 从 这 敌人 但 到 站立 他们的 地面 和 斗争 .

其目的是教导年轻的印第安人不要逃离敌人，而要坚守阵地战斗。

[ðɪs] [ɪz] ['daʊtləs] [ðə; ði] [pə'fɔːməns] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][baɪ] ['bæti] [æz; əz] ['kʌmɪŋ] ['ɑːftə(r)][ðə; ði]
This is doubtless the performance referred to by Battey as coming after the
这 是 毫无疑问 这 表现 指 到 经过 电池 作为 未来 后 这
[ɪ'rekʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][sʌn] [dɑːns] [lɒdʒ] : —
erection of the sun dance lodge : —
勃起 的 这 太阳 舞蹈 小屋 : —

这无疑就是巴蒂所说的在太阳舞会馆建成之后举行的那场演出：

[ðə; ði]['səʊldʒəz][ɒv; əv][ðə; ði][traɪb] [ðen] [hæd; həd][ə; eɪ]['frɒlɪk][ɪn][ænd; ənd][ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː] ,
The soldiers of the tribe then had a frolic in and about it ,
这 士兵 的 这 部落 然后 有 一个 嬉戏 在 和 关于 它 ,

部落的士兵们随后在里面和周围嬉戏玩耍。

['rʌnɪŋ] [ænd; ənd]['dʒʌmpɪŋ] , ['straɪkɪŋ] [ænd; ənd] ['kɪkɪŋ] , ['θrəʊɪŋ] [wʌn] [ə'nʌðə(r)] [daʊn] ,
running and jumping , striking and kicking , throwing one another down ,
跑步 和 跳 , 引人注目 和 踢 , 投掷 一 其他 向下 ,

奔跑、跳跃、击打、踢踹、互相摔倒在地

['strɪpɪŋ] [ænd; ənd] ['teərɪŋ] [ðə; ði] [kləʊðz] [ɒf] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] . [-]
stripping and tearing the clothes off each other . [10]
脱衣舞 和 撕裂 这 衣服 离开 每个 其他 . [-]

互相脱掉对方的衣服。[10]

[mɑːr'tiːnez] [njuː] [ɒv; əv][nəʊ] ['ɪnstəns] [ɒv; əv][ə; eɪ][mæn] ['vɒləntrəli] ['liːvɪŋ] [hɪz; ɪz][sə'saɪəti] .
Martinez knew of no instance of a man voluntarily leaving his society .
马丁内斯 知道 的 不 实例 的 一个 男人 自愿 离开 他的 社会 .

马丁内斯从未听说过有人自愿离开自己的社会。

[ə; eɪ]['fɑːðə(r)] [mait] [gɪv] ['prez(ə)nts][tuː; tə][pɔː(r); pʊə(r)]['ɪndiənz][ɪn]['ɒnə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [bɔɪ] [huː]
A father might give presents to poor Indians in honor of a boy who
一个 父亲 可能 给 礼物 到 贫穷的 印度人 在 荣誉 的 一个 男生 WHO
[bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] ['ræbɪt] ,
becomes a Rabbit ,
变成 一个 兔子 ,

一位父亲可能会为了纪念儿子成为兔子而赠送礼物给贫困的印第安人。

[bʌt; bət][hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [teɪk] [ðə; ði] [ɪ'nɪʃətɪv] [tuː; tə][get][hɪz; ɪz][sʌn]['ɪntuː][hɪz; ɪz][əʊn] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn]
but he would not take the initiative to get his son into his own organization
但 他 会 不是 拿 这 倡议 到 得到 他的 儿子 进入 他的 自己的 组织
.
.
.

但他却不愿主动让儿子加入自己的组织。

[ðə; ði]['mjuːtʃuəl] - ['benɪfɪt] ['fiːtʃə(r)] [ðæt] ['kærəktəraɪzɪz] [ðə; ði] [krəʊ] [klʌbz] [dʌz] [nɒt] [siːm] [tuː; tə]
The mutual - benefit feature that characterizes the Crow clubs does not seem to
这 相互的 - 益处 特征 那 具有特征 这 乌鸦 俱乐部 做 不是 似乎 到
[hæv; həv] [biːn] ['prɒmɪnənt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['kaiəuwɑː] .
have been prominent among the Kiowa .
有 到过 著名的 之中 这 基奥瓦 .

克罗族俱乐部所特有的互惠互利特征在基奥瓦族中似乎并不突出。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [wen] [ə; eɪ][mæn] [bɔːt] [ðə; ði]['medsn; 'medɪsn]['prɪvəlɪdʒɪz] [dɪ'skraɪbd] [baɪ]
For example , when a man bought the medicine privileges described by
为了 例子 , 什么时候 一个 男人 买 这 药品 特权 描述 经过
['mɛθˌvɪn] ['ʌndə(r)][ðə; ði]['kæpʃ(ə)n] " [kwəʊ] - ['diːˌɛl'iː] - [kɔɪt; kwɔɪt] ,
Methvin under the caption " quo - dle - quoit ,
梅斯文 在下面 这 标题 " 如此 - dle - 掷环 ,

例如，当一个人购买了梅斯文在标题“quo-dle-quoit”下描述的医药特权时，

" [-] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'sɪstɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['relətɪvz] , [bʌt; bət][hɪz; ɪz][sə'saɪəti][hæd; həd] ['nʌθɪŋ]
" [11] he was assisted by his relatives , but his society had nothing
" [-] 他 曾是 协助 经过 他的 亲属 , 但 他的 社会 有 没有什么
[tuː; tə][duː; də] [wɪð] [ðə; ði][prə'siːdʒə(r)] .
to do with the procedure .
到 做 和 这 程序 .

[11] 他得到了亲戚的帮助，但他的社会与这个过程没有任何关系。

[æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] [dɑːns] [ðə; ði] - [ə'pɔɪntɪd] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [sə'saɪətiz]
At the time of the sun dance the medicineman appointed one of the societies
在 这 时间 的 这 太阳 舞蹈 这 - 任命 一 的 这 社会
[tuː; tə] [get] [ðə; ði]['seɪkrɪd] [triː] .
to get the sacred tree .
到 得到 这 神圣 树 .

在太阳舞仪式期间，巫医指定其中一个社团去取回圣树。

['sɪmələli] , [hiː; hi] [wʊd] [tʃuːz] [wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm][tuː; tə][ækt][æz; əz] [pə'liːs] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]['bʌfələʊ]
Similarly , he would choose one of them to act as police during the buffalo
相似地 , 他 会 选择 一 的 他们 到 行为 作为 警察 期间 这 水牛
[hʌnt] .
hunt .
打猎 .

同样地，他会选择其中一人在猎杀野牛时担任警察。

[ðeə(r)] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ɪn] [ðɪs] [kə'nekʃn] [ɪz] [kɔːld] - , [wɪtʃ] [siːm] [tuː; tə] [miːn] " [ðeɪ]
Their function in this connection is called q'ī´at'ā´tu , which seems to mean " they
他们的 功能 在 这 联系 是 称为 - , 哪个 似乎 到 意思是 " 他们
[kæn; kən] [stɒp] ['eni] [wʌn] .
can stop any one .
能 停止 任何 一 .

他们在这方面的功能被称为 q'ī´at'ā´tu，这似乎意味着“他们可以阻止任何人”。

" [ðə; ði][ə'fendə(r)] [huː] ['hʌntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəli] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] [pleɪs] [wɪð] [ðə; ði] [rest] [lɒst]
" The offender who hunted individually instead of taking his place with the rest lost
" 这 罪犯 WHO 猎杀 单独 反而 的 采取 他的 地方 和 这 休息 丢失的
[ðə; ði] [miːt] [səʊ] [sɪ'kjʊəd] ,
the meat so secured ,
这 肉 所以 安全 ,

“那个单独狩猎而不是和其他人一起狩猎的罪犯失去了已经获得的猎物。”

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [ri'zent] [ðɪs] ['pʌnɪʃmənt] [ðə; ði] [pə'liːs] [mait] [ʃuːt] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ɔː(r)] [wɪp]
and if he resented this punishment the police might shoot his horse or whip
和 如果 他 怨恨 这 惩罚 这 警察 可能 射击 他的 马 或者 鞭
[hɪm] .
him .
他 .

如果他对此惩罚不满，警察可能会射杀他的马或鞭打他。

[ɪf] [ə; eɪ]['membə(r)]['æbsənt, æb'sent] [hɪm'self] [frɒm; frəm] [æn; ən] ['iːvnɪŋ] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [sə'saɪəti]
If a member absented himself from an evening session of his society
如果 一个 成员 缺席 他自己 从 一个 晚上 会议 的 他的 社会
['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [sʌn] [dɑːns] ['pɪəriəd] ,
during the sun dance period ,
期间 这 太阳 舞蹈 时期 ，

如果社团成员在太阳舞期间缺席晚间活动，

[hɪz; ɪz] [ə'səʊʃɪeɪts] [wʊd] [sɪŋ] [ə; eɪ] [sɒŋ] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] ,
his associates would sing a song the next day ,
他的 同事 会 唱歌 一个 歌曲 这 下一个 天 ，

第二天，他的同伴们会唱一首歌。

[hə'luː] [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [bɪg] [nɔɪz] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɒŋ] .
hallooing and making a big noise at the end of the song .
哈喽 和 制作 一个 大的 噪音 在 这 结尾 的 这 歌曲 .

歌曲结束时，大家发出欢呼声和巨大的噪音。

[ðen] [wʌn] [mæn] [wʊd] [kɔːl] [ə'laʊd] [ðə; ði] [-] [neɪm] ,
Then one man would call aloud the delinquent's name ,
然后 一 男人 会 称呼 大声 这 不良少年 姓名 ，

然后，就会有一个人大声喊出那个不良少年的名字。

['kʌplɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] ['kraɪɪŋ] , " [ðæt] [ɪz] [jɔː(r); jə(r)]
coupling it with that of his mother - in - law and crying , " That is your
耦合 它 和 那 的 他的 母亲 - 在 - 法律 和 哭泣 ， " 那 是 你的
[waɪf] !
wife !
妻子 !

他把这张照片和他岳母的照片放在一起，哭着说：“那是你的妻子！”

" [sɪns] [ðə; ði] ['mʌðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [tə'buː] [held] [sweɪ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['kaiəuwɑː] ,
" Since the mother - in - law taboo held sway among the Kiowa ,
" 自从 这 母亲 - 在 - 法律 忌讳 握住 摇摆 之中 这 基奥瓦 ，

“由于婆媳禁忌在基奥瓦族中根深蒂固，

[-] [ðə; ði] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pə'fɔːməns] [wɒz; wəz] ['evɪdəntli] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]
[12] the object of the performance was evidently to make the
[-] 这 目的 的 这 表现 曾是 显然 到 制作 这
[ə'fendə(r)] [ə'ʃeɪmd] . [-]
offender ashamed . [844]
罪犯 羞愧 . [-]

[12] 表演的目的显然是为了让犯罪者感到羞耻。[844]

[menz] [sə'saɪətiz] .
MEN'S SOCIETIES .
男士 社会 .

男士社团。

['ræbɪts] . [-]
Rabbits . [13]
兔子 . [-]

兔子。[13]

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]['mɪstə(r)] . ['muːni] [ðə; ði] ['ræbɪt] [sə'saɪəti] [ɪm'breɪst] [bɔɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv]
According to Mr . Mooney the Rabbit society embraced boys of the age of
根据 到 先生 . 穆尼 这 兔子 社会 拥抱 男孩们 的 这 年龄 的
[ə'baʊt] [ten] [ɔː(r)] [twelv] .
about ten or twelve .
关于 十 或者 十二 .

据穆尼先生说，“兔子社”招收的是十岁或十二岁左右的男孩。

[mɑːr'tiːnez][wɒz; wəz][ə'baʊt] [ten] [j'iəz] [əʊld] [wen] [hiː; hi][dʒɔɪnd] ,
Martinez was about ten years old when he joined ,
马丁内斯 曾是 关于 十 年 老的 什么时候 他 加入 ,

马丁内斯加入时大约十岁，

[bʌt; bət] [sed] [ðæt] ['eni] [bɔɪ] [bɪ'lɒŋd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ræbɪts] [wen] [əʊld] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [wɔːk] ['friːli] .
but said that any boy belonged to the Rabbits when old enough to walk freely .
但 说 那 任何 男孩 属于 到 这 兔子 什么时候 老的 足够的 到 走 自由 .

但他说，任何男孩只要长大到可以自由行走，就都属于兔子帮。

[ɪn][hɪz; ɪz] [keɪs] [ðə; ði] [ɪ'vent] [ə'kɜːd] ['leɪtə(r)][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi]['əʊnli] [keɪm] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [ə'mʌŋ]
In his case the event occurred later because he only came to live among
在 他的 案件 这 事件 发生 之后 因为 他 仅有的 来了 到 居住 之中
[ðə; ði]['kaiəuwɑː][æt; ət][naɪn] .
the Kiowa at nine .
这 基奥瓦 在 九 .

对他来说，这件事发生得比较晚，因为他九岁才来到基奥瓦族人中间生活。

[ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['liːdəz] ,
There were two leaders ,
那里 是 二 领导人 ,

当时有两位领导人，

[huː] [wɜː(r); wə(r)] [grəʊn] - [ʌp] [men] [ænd; ənd] [steɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['ræbɪts] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðeɪ]
who were grown - up men and stayed with the Rabbits as long as they
WHO 是 生长 - 向上 男人 和 入住 和 这 兔子 作为 长的 作为 他们
[lɪvd; 'laɪvd] .
lived .
居住地 .

他们都是成年男子，一生都和兔子们待在一起。

[ðiːz] ['ɔːlsəʊ] [bɪ'lɒŋd] [tuː; tə][sʌm; səm]['ʌðə(r)] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] ,
These also belonged to some other organization ,
这些 还 属于 到 一些 其他 组织 ,

这些也属于其他一些组织，

[bʌt; bət][ðeə(r)][fɜːst]['djuːti][wɒz; wəz][tuː; tə][ðə; ði] ['ræbɪts] [ɪf] [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [ɒv; əv][bəuθ][ˌɔːrgənə'zeɪʃənz]
but their first duty was to the Rabbits if a meeting of both organizations
但 他们的 第一的 责任 曾是 到 这 兔子 如果 一个 会议 的 两个都 组织
[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kɔːld] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
should be called at the same time .
应该 是 称为 在 这 相同的 时间 .

但如果两个组织同时召开会议，他们的首要职责是为兔子队服务。

Kō´tar [ænd; ənd] - [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] ['liːdəz] [ɪn][mɑːr'tiːnɛzɪz][taɪm] .
Kō´tar and Ayáte were the leaders in Martinez's time .
Kō´tar 和 - 是 这 领导人 在 马丁内斯的 时间 .

在马丁内斯时代，科塔尔和阿亚特是领导者。

[ðə; ði] ['ræbɪts] , ['dʒen(ə)rəli] , [bʌt; bət] [nɒt] ['ɔːlweɪz] ,
The Rabbits , generally , but not always ,
这 兔子 , 一般来说 , 但 不是 总是 ,

兔子，通常（但不总是）

[wɔː(r)] [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hed] [ə; eɪ] [strɪp] [ɒv; əv] [elk] [haɪd] [wɪð] [ðə; ði] [heə(r)] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['feðə(r)] ['stændɪŋ] [ɪ'rekt] .
wore at the back of the head a strip of elk hide with the hair and a feather standing erect .
穿着 在 这 后退 的 这 头 一个 条 的 麋鹿 隐藏 和 这 头发 和 一个 羽毛 常设 直立 .

后脑勺戴着一条麋鹿皮条，上面有毛和一根竖立的羽毛。

[ðeɪ] [wɔː(r)] ['bʌkskɪn] [kləʊðz] [ænd; ənd] ['peɪntɪd] [ðə; ði] [feɪs] [wɪð] ['dɪfrənt] [k'ʌləz] .
They wore buckskin clothes and painted the face with different colors .
他们 穿着 鹿皮 衣服 和 绘 这 脸 和 不同的 颜色 .

他们身穿鹿皮衣服，脸上涂着各种颜色的颜料。

[ɔːl] [sæŋ] [waɪl] ['dɑːnsɪŋ] .
All sang while dancing .
全部 唱 尽管 跳舞 .

大家边唱边跳。

[ðə; ði] ['liːdəz] [biːt] [drʌmz] [bʌt; bət] ['ɔːlsəʊ] [tʊk] [pɑːt] [ɪn] [ðə; ði] [dɑːns] ['sʌmtaɪmz] .
The leaders beat drums but also took part in the dance sometimes .
这 领导人 打 鼓 但 还 采取 部分 在 这 舞蹈 有时 .

领队们击鼓，有时也会参与跳舞。

['djʊərɪŋ] [wʌn] [sɒŋ] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] [bɔɪz] , [ɔː(r)] ['sʌmtaɪmz] [æz; əz] ['meni] [æz; əz] [ten] , [gɒt] [ʌp] [tuː; tə] [dɑːns] .
During one song three or four boys , or sometimes as many as ten , got up to dance .
期间 一 歌曲 三 或者 四 男孩们 , 或者 有时 作为 许多 作为 十 , 得到 向上 到 舞蹈 .

在一首歌的演唱过程中，三四个男孩，有时甚至多达十个男孩起身跳舞。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [dɑːns] [ðə; ði] ['liːdəz] [təʊld] [ðə; ði] ['ræbɪts] [ɔːl] [ə'baʊt] [ðeə(r)] [wɔː(r)] [diːdz] .
After the dance the leaders told the Rabbits all about their war deeds .
后 这 舞蹈 这 领导人 讲述 这 兔子 全部 关于 他们的 战争 契约 .

舞会结束后，首领们向兔子们讲述了他们的战争事迹。

[ɪf] [wʌn] ['liːdə(r)] [daɪd] , [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['nɒmɪneɪtɪd] [ə; eɪ] [sək'sesə(r)] ,
If one leader died , the other nominated a successor ,
如果 一 领导者 死亡 , 这 其他 提名 一个 接班人 ,

如果一位领导人去世，另一位领导人会提名继任者。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [bɔɪz] [ə'griːd] [ɔːl] [went] [tuː; tə] [ðɪs] [mænz] [pleɪs] ,
and if the boys agreed all went to this man's place ,
和 如果 这 男孩们 同意 全部 去 到 这 男人的 地方 ,

如果男孩们同意，就都去这个人那里。

[siːzd] [hɪm] [ænd; ənd] [led] [hɪm] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['tiːpɪ] .
seized him and led him to their tipi .
查获 他 和 引领 他 到 他们的 圆锥形帐篷 .

他们抓住他，把他带到他们的帐篷里。

[ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] [ə; eɪ] [fiːst] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['liːdəz] [wʊd] [raɪd] [ə'baʊt] ,
The day before a feast one of the leaders would ride about ,
这 天 前 一个 盛宴 一 的 这 领导人 会 骑 关于 ,

宴会前一天，其中一位领袖会骑马四处巡视，

[ə'naʊnsɪŋ] [ðæt] [sʌtʃ] - [ænd; ənd] - [sʌtʃ] [ə; eɪ] [bɔɪ] [hæd; həd] [ɪn'vaɪtɪd] [ðə; ði] ['ræbɪts] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [dɑːns] [ænd; ənd] [fiːst] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] .
announcing that such - and - such a boy had invited the Rabbits for a dance and feast the next day .
宣布 那 这样的 - 和 - 这样的 一个 男生 有 受邀 这 兔子 为了 一个 舞蹈 和 盛宴 这 下一个 天 .

宣布某某男孩邀请兔子们第二天来参加舞会和宴会。

[ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] ['mɪstə(r)] . ['muːniz] ['steɪtmənt] [ðæt] [ðə; ði] [bɔɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sə'saɪəti] "
In accordance with Mr . Mooney's statement that the boys of the society "
在 根据 和 先生 . 穆尼的 陈述 那 这 男孩们 的 这 社会 "
[wɜː(r); wə(r)] [drɪld] [ɪn] [ðeə(r)] ['fjuːtʃə(r)] ['djuːtiz] [æz; əz] ['wɒrɪəz] [baɪ] ['sɜːt(ə)n] [əʊld] [men] ,
were drilled in their future duties as warriors by certain old men ,
是 钻孔 在 他们的 未来 职责 作为 战士 经过 肯定 老的 男人 ,

根据穆尼先生的说法，该协会的男孩们“由一些老人训练，学习他们未来作为战士的职责”，

" [mɑːr'tiːnez] [kəm'pɛəz] [ðə; ði] ['ræbɪt] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [tuː; tə] [ə; eɪ] [skuːl] .
" Martinez compares the Rabbit organization to a school .
" 马丁内斯 比较 这 兔子 组织 到 一个 学校 .

马丁内斯将Rabbit组织比作一所学校。

[ðə; ði] ['liːdəz] [wʊd] [raɪz] [ænd; ənd] [seɪ] : " [wen] [ai] [wɒz; wəz] [jʌŋ] [laɪk] [juː; jʊ] , [ai] [wɒz; wəz] [ə; eɪ]
The leaders would rise and say : " When I was young like you , I was a
这 领导人 会 上升 和 说 : " 什么时候 我 曾是 年轻的 喜欢 你 , 我 曾是 一个
['lɪt(ə)l] ['ræbɪt] ,
little Rabbit ,
小的 兔子 ,

领袖们会站起来说：“当我像你们一样年轻的时候，我是一只小兔子，

[wen] [ai] [gɒt] ['əʊldə] [ai] [went] [ænd; ənd] [stəʊl] ['hɔːsɪz] , [tʊk] [skælp] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
when I got older I went and stole horses , took scalps , etc .
什么时候 我 得到 老 我 去 和 偷窃 马匹 , 采取 头皮 , ETC .

我长大后就去偷马、剥头皮等等。

" [mɑːr'tiːnez] [sez] [ðæt] ['evri] [wʌns] [ɪn] [ə; eɪ] [waɪl] ['naʊədeɪz] [hiː; hi] [h'iəz] [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [ɒv; əv]
" Martinez says that every once in a while nowadays he hears the father of
" 马丁内斯 说道 那 每一个 一次 在 一个 尽管 如今 他 听到 这 父亲 的
[sʌm; səm] [sɪk] [tʃaɪld] [seɪ] ,
some sick child say ,
一些 生病的 孩子 说 ,

马丁内斯说，如今他时不时会听到一些患病孩子的父亲说：

" [ɪf] [hiː; hi] [ri'kʌvə] , [aɪl] [kɔːl] [ðə; ði] ['ræbɪts] [tə'geðə(r)] .
" If he recovers , I'll call the Rabbits together .
" 如果 他 恢复 , 患病的 称呼 这 兔子 一起 .

“如果他康复了，我会把兔子队召集起来。”

" [ðen] , [ɪf] [ðə; ði] [tʃaɪld] [gets] [wel] , [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [wɪl] [ˌentə'teɪn] [ðə; ði] [bɔɪz] [wɪð] [ə; eɪ] [fiːst] ,
" Then , if the child gets well , the father will entertain the boys with a feast ,
" 然后 , 如果 这 孩子 获得 出色地 , 这 父亲 将要 招待 这 男孩们 和 一个 盛宴 ,

“然后，如果孩子康复了，父亲就会宴请孩子们，庆祝孩子的康复。”

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðə; ði] ['prɒmɪs] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'kʌvəri] .
and the Indians believe that the promise was the cause of the recovery .
和 这 印度人 相信 那 这 承诺 曾是 这 原因 的 这 恢复 .

印第安人认为，正是这一承诺促成了经济的复苏。

[ɪn] [ðə; ði] [əʊld] [deɪz] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [juːst] [tuː; tə] [duː; də] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [ɪn] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [keɪsɪz] . [
In the old days the Indians used to do the same thing in corresponding cases . [
在 这 老的 天 这 印度人 用过的 到 做 这 相同的 事物 在 相应的 案例 . [
-]
845]
-]

过去，印度人在类似情况下也常常这样做。[845]

[ðə; ði] ['ræbɪts] [dʒʌmpt] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [wɪ'ðaʊt] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [pə'zɪʃ(ə)n] ,
The Rabbits jumped up and down without change of position ,
这 兔子 跳了起来 向上 和 向下 没有 改变 的 位置 ,

兔子们原地跳来跳去，位置却没有改变。

[held] [ʌp] [ðeə(r)] [hændz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['lev(ə)l] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [ɪəz] , ['muːvɪŋ] [ðə; ði] [hændz] ,
held up their hands to the level of their ears , moving the hands ,
握住 向上 他们的 双手 到 这 等级 的 他们的 耳朵 ， 移动 这 双手 ，

他们将双手举到耳边，并挥动着双手。

[ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ['ɪmɪteɪtɪd] [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] ['ræbɪts] : - , - !
and at the same time imitated the sound of rabbits : ts'ā , t's'ā !
和 在 这 相同的 时间 模仿 这 声音 的 兔子 : - , - !

同时模仿兔子的声音：ts'ā，t's'ā！

[mɑːr'tiːnez] [rɪ'meɪnd] [ə; eɪ] ['ræbɪt] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [ˌfɪf'tiːn] [j'iəz] [əʊld] .
Martinez remained a Rabbit until he was about fifteen years old .
马丁内斯 剩余 一个 兔子 直到 他 曾是 关于 十五 年 老的 .

马丁内斯一直到十五岁左右都还是兔子队的一员。

['ʃepədz] . [-]
Shepherds . [14]
牧羊人 . [-]

牧羊人。[14]

[wen] [ə'baʊt] [ˌfɪf'tiːn] [j'iəz] [əʊld] ,
When about fifteen years old ,
什么时候 关于 十五 年 老的 ，

大约十五岁时，

[mɑːr'tiːnez] [wɒz; wəz] ['sliːpɪŋ] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['tiːpɪ] [wʌn] [naɪt] [wen] [θriː] [jʌŋ] [men] ['entəd] .
Martinez was sleeping in his tipi one night when three young men entered .
马丁内斯 曾是 睡眠 在 他的 圆锥形帐篷 一 夜晚 什么时候 三 年轻的 男人 进入 .

一天晚上，马丁内斯正在他的印第安帐篷里睡觉，这时三个年轻人走了进来。

[hiː; hi] [geɪv] [ðem; ðəm] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [sməʊk] , [ðeɪ] [sməʊkt] [ænd; ənd] [ðen] [təʊld] [hɪm] [ðeɪ]
He gave them something to smoke , they smoked and then told him they
他 给予 他们 某物 到 抽烟 ， 他们 熏制 和 然后 讲述 他 他们
[wɜː(r); wə(r)] [ðeə(r)] [ɒn] ['bɪznəs] .
were there on business .
是 那里 在 商业 .

他给了他们一些烟，他们抽完后告诉他他们是来谈生意的。

" [wɒt] [ɪz] [jɔː(r); jə(r)] ['bɪznəs] ?
" What is your business ?
" 什么 是 你的 商业 ?

你从事什么行业？

" [maɪ] [ɪn'fɔːmənt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [gest] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ,
" My informant had already guessed what it was ,
" 我的 线人 有 已经 猜对了 什么 它 曾是 ，

"我的线人已经猜到那是什么了，

[fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['vɪzɪtəz] [wɜː(r); wə(r)] ['membəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʃepəd] [sə'saɪəti] .
for all his visitors were members of the Shepherd society .
为了 全部 他的 访客 是 成员 的 这 牧羊人 社会 .

因为他所有的访客都是牧羊人协会的成员。

[iːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ræbɪts] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [frend] [wɪð] [huːm] [hiː; hi] [wʊd] [dɑːns] .
Each of the Rabbits had a special friend with whom he would dance .
每个 的 这 兔子 有 一个 特别的 朋友 和 谁 他 会 舞蹈 .

每只兔子都有一个特别的朋友，可以和它一起跳舞。

[mɑːr'tiːnɛzɪz] ['kɒmreɪd] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [biːn] ['teɪkən][ɪn][baɪ][ðə; ði] ['ʃepədz] [ænd; ənd] ['wɒntɪd] [hɪm]
Martinez's comrade had already been taken in by the Shepherds and wanted him
马丁内斯的 同志 有 已经 到过 已采取 在 经过 这 牧羊人 和 通缉 他
[tuː; tə][dʒɔɪn] ['laɪkwaɪz] .
to join likewise .
到 加入 同样地 .

马丁内斯的同伴已经被牧羊人收留，并希望他也能加入。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'fjuːzɪŋ] ,
There was no reason for refusing ,
那里 曾是 不 原因 为了 拒绝 ,

没有理由拒绝。

[bʌt; bət]['iːv(ə)n][hæd; həd][hiː; hi] [dʌn] [səʊ][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [ɒv; əv][nəʊ][ə'veɪl] [sɪns] [ðeɪ]
but even had he done so it would have been of no avail since they
但 甚至 有 他 完毕 所以 它 会 有 到过 的 不 可用 自从 他们
[wɜː(r); wə(r)] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [bɔɪz] [baɪ] [fɔːs] .
were accustomed to take the boys by force .
是 习惯 到 拿 这 男孩们 经过 力量 .

但即使他这么做了，也无济于事，因为他们习惯于强行带走男孩。

[ðeɪ] [tʊk] [mɑːr'tiːnez][æt; ət][wʌns][tuː; tə][ðə; ði] ['ʃepədz] - ['miːtɪŋ] - [pleɪs] [weə(r)] [ðə; ði] ['membəz]
They took Martinez at once to the Shepherds ' meeting - place where the members
他们 采取 马丁内斯 在 一次 到 这 牧羊人 - 会议 - 地方 在哪里 这 成员
[bɪ'gæn][tuː; tə] [hæ'luː] [ænd; ənd] [biːt] [drʌmz] .
began to halloo and beat drums .
开始 到 你好 和 打 鼓 .

他们立即将马丁内斯带到牧羊人的聚会场所，那里的成员们开始高声呼喊并击鼓。

[hiː; hi][wɒz; wəz][æt; ət][wʌns][dʒɔɪnd][baɪ][hɪz; ɪz] ['kɒmreɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] [dɑːnst] [tə'geðə(r)] .
He was at once joined by his comrade , and the two danced together .
他 曾是 在 一次 加入 经过 他的 同志 , 和 这 二 跳舞 一起 .

他的同伴立刻加入进来，两人一起跳舞。

[ðə; ði] ['ʃepədz] [dɑːnst] ['dɪfrəntli] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ræbɪts] , ['muːvɪŋ] ['slaɪtli] [ɔː(r)]['dʒʌmpɪŋ] [ʌp] ,
The Shepherds danced differently from the Rabbits , moving slightly or jumping up ,
这 牧羊人 跳舞 不同 从 这 兔子 , 移动 轻微地 或者 跳 向上 ,

牧羊人的舞蹈方式与兔子不同，他们动作幅度不大，有的会跳起来。

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] ['muːvɪŋ] [bəʊθ] [ɑːmz] [aʊt] [æt; ət][ðə; ði]['lev(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [weɪst] .
and also moving both arms out at the level of the waist .
和 还 移动 两个都 武器 出去 在 这 等级 的 这 腰部 .

同时将双臂向外伸展至腰部高度。

[nəʊ] [saʊnd] [wɒz; wəz] [meɪd] [waɪl] ['dɑːnsɪŋ] .
No sound was made while dancing .
不 声音 曾是 制成 尽管 跳舞 .

跳舞时没有发出任何声音。

[bɪg] - [baʊ; bəʊ][ænd; ənd] - ([ðə; ði] ['ræbɪt] ['liːdə(r)]) , [bəʊθ] ['feɪməs] ['wɒrɪəz] , [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði]
Big - bow and Ayáte (the Rabbit leader) , both famous warriors , were the
大的 - 弓 和 - (这 兔子 领导者) , 两个都 著名的 战士 , 是 这
['liːdəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʃepədz] [fɔː(r); fə(r)][laɪf] .
leaders of the Shepherds for life .
领导人 的 这 牧羊人 为了 生活 .

大弓和阿亚特（兔子首领）都是著名的战士，他们终生都是牧羊人的首领。

[ðə; ði] ['ʃepədz] [hæd; həd][nəʊ] [bædʒ] , [bʌt; bət][wɔː(r)] ['feðər] [ɒn][ðə; ði] [hed] .
The Shepherds had no badge , but wore feathers on the head .
这 牧羊人 有 不 徽章 , 但 穿着 羽毛 在 这 头 .

牧羊人没有徽章，但头上戴着羽毛。

[ðə; ði] [tuː] ['liːdəz] [hæd; həd][æz; əz]['bædʒɪz] [tuː] [flæt] [stɪks] [ə'baʊt][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ə; eɪ]
The two leaders had as badges two flat sticks about the length of a
这 二 领导人 有 作为 徽章 二 平坦的 棍子 关于 这 长度 的 一个
[mænz] [ɑːmz] ,
man's arms ,
男人的 武器 ,

两位领导人佩戴的徽章是两根扁平的木棍，长度与成年人的手臂差不多。

[kɑːrvd] [wɪð] ['fɪgəz] , [wɪð] [ə; eɪ] ['pendənt] tsë´ īta u´nta (= ?) [skɪn] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [rɪst] - [luːp] .
carved with figures , with a pendant tsë´īta u´nta (= ?) skin , and a wrist - loop .
雕刻 和 数据 , 和 一个 吊坠 tsë´īta u´nta (= ?) 皮肤 , 和 一个 手腕 - 环形 .

雕刻有人物图案，配有吊坠 tsë´īta u´nta (=?) 皮，以及腕带。

[ðiːz] ['embləmz] [wɜː(r); wə(r)] [ʃeəd] [baɪ][ðə; ði] ['liːdəz] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [sə'saɪətiz] .
These emblems were shared by the leaders of all the coördinate societies .
这些 徽章 是 共享 经过 这 领导人 的 全部 这 协调 社会 .

所有协调社团的领导人都使用这些标志。

[ɪf] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['liːdəz] [rəʊz][ænd; ənd][pʊt][ðə; ði] [luːp] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [stɪk] [raʊnd] [hɪz; ɪz] [rɪst] ,
If one of the leaders rose and put the loop of his stick round his wrist ,
如果 一 的 这 领导人 玫瑰 和 放 这 环形 的 他的 戳 圆形的 他的 手腕 ,

如果其中一位首领站起来，把棍子的环套在手腕上，

[ɔːl][ðə; ði] ['membəz] [hæd; həd][tuː; tə][get] [ʌp] ['laɪkwaɪz] [ænd; ənd] [dɑːns] .
all the members had to get up likewise and dance .
全部 这 成员 有 到 得到 向上 同样地 和 舞蹈 .

所有成员都必须起身跳舞。

[æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ə; eɪ] [sɒŋ] [ɔːl][ðə; ði] ['ʃepədz] [sæt] [daʊn] [ɪk'sept] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['liːdəz] ,
At the end of a song all the Shepherds sat down except one of the leaders ,
在 这 结尾 的 一个 歌曲 全部 这 牧羊人 卫星 向下 除了 一 的 这 领导人 ,

一首歌唱完后，除了其中一位领头牧羊人外，所有的牧羊人都坐了下来。

[huː] [wʊd] [tel] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][ɪk'splɔɪts] .
who would tell of his exploits .
WHO 会 告诉 的 他的 漏洞 .

他会讲述他的英勇事迹。

[fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [diːd] [ri'sait] [ðə; ði] ['drʌmə] [biːt] [ðə; ði] [drʌm] [wʌns] .
For each deed recited the drummers beat the drum once .
为了 每个 契据 背诵 这 鼓手 打 这 鼓 一次 .

每念诵一个事迹，鼓手就敲一下鼓。

['sʌmtaɪmz] ['əʊnli][wʌn]['liːdə(r)] [ri'sait] [ðə; ði] [diːdz] , ['sʌmtaɪmz] [wʌn]['ɑːftə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
Sometimes only one leader recited the deeds , sometimes one after the other .
有时 仅有的 一 领导者 背诵 这 契约 , 有时 一 后 这 其他 .

有时只有一个领导人讲述这些事迹，有时则一个接一个地讲述。

['sʌmtaɪmz] [sʌm; səm]['ʌðə(r)]['membə(r)] [wʊd] ['fɒləʊ] [wɪð] [ə; eɪ][rɪ'saɪt(ə)l][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] [diːdz] .
Sometimes some other member would follow with a recital of his own deeds .
有时 一些 其他 成员 会 跟随 和 一个 独奏会 的 他的 自己的 契约 .

有时，其他成员会接着讲述自己的事迹。

[ɪn][ðə; ði] ['ʃepədz] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [sə'saɪətiz] , [ɔːl]['eɪdʒɪz][frɒm; frəm] [twelv] [ʌp]
In the Shepherds , as in the other coördinate societies , all ages from twelve up
在 这 牧羊人 , 作为 在 这 其他 协调 社会 , 全部 年龄 从 十二 向上
[wɜː(r); wə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] .
were represented .
是 代表 .

牧羊人社团和其他协调社团一样，从十二岁到十二岁各个年龄段的人都有代表。

[ɪf] [mɑːr'tiːnez][hæd; həd][səʊ] [dɪ'zaɪəd] , [hiː; hi] [mait] [hæv; həv] [steɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['ʃepədz] [ɔːl][hɪz; ɪz] [laɪf] ,
If Martinez had so desired , he might have stayed with the Shepherds all his life ,
如果 马丁内斯 有 所以 想要的 ， 他 可能 有 入住 和 这 牧羊人 全部 他的 生活 ，

如果马丁内斯愿意，他本可以一辈子都和牧羊人待在一起。

[bʌt; bət]['juːʒuəli; 'juːʒəli][sʌm; səm]['ʌðə(r)] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [wʊd] [teɪk] [ə; eɪ][dɪ'zaɪərəb(ə)l]['membə(r)] .
but usually some other organization would take a desirable member .
但 通常 一些 其他 组织 会 拿 一个 理想 成员 .

但通常情况下，其他组织会接纳优秀的成员。

['ɑːftə(r)] ['biːɪŋ] [ə'dɒptɪd] , [maɪ] [ɪn'fɔːmənt] [nəʊ][lɒŋgə(r)][dʒɔɪnd] [-]
After being adopted , my informant no longer joined [846]
后 存在 已采用 ， 我的 线人 不 更长 加入 [-]

被收养后，我的线人不再加入[846]

[ðə; ði] ['ræbɪt] [fiːst]
the Rabbit feasts
这 兔子 盛宴

兔子盛宴

[bʌt; bət] [went] [tuː; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʃepədz] .
but went to those of the Shepherds .
但 去 到 那些 的 这 牧羊人 .

但却去了牧羊人那里。

[ɔːl] [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə][duː; də][ðeə(r)][wɒz; wəz][tuː; tə] [lɜːn] [ðə; ði] [sɔːŋz] [ænd; ənd]['dɑːnsɪz][ænd; ənd] [ə'beɪ] [hɪz; ɪz] ['liːdəz] .
All he had to do there was to learn the songs and dances and obey his leaders .
全部 他 有 到 做 那里 曾是 到 学习 这 歌曲 和 舞蹈 和 服从 他的 领导人 .

他在那里所要做的就是学习歌曲和舞蹈，服从他的领导人。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['stɔːri] [ɪz][təʊld] .
The following story is told .
这 下列的 故事 是 讲述 .

故事如下。

[ðə; ði]['kaiəuwɑː][wɜː(r); wə(r)][wʌns] ['biːɪŋ] [pə'sjuːd] [baɪ][ðə; ði] ['enəmi] [tə'wɔːd] [ə; eɪ] ['maʊntən] [kɔːld] Altō´yuhe .
The Kiowa were once being pursued by the enemy toward a mountain called Altō´yuhe .
这 基奥瓦 是 一次 存在 追击 经过 这 敌人 朝向 一个 山 称为 Altō´yuhe .

基奥瓦人曾被敌人追赶到一座名为阿尔托尤赫的山上。

[ðeə(r)] [wʌn]['kaiəuwɑː] , [ə; eɪ] ['ʃepəd] , [sed] : " [ai] [wɪl] [nɒt] [rʌn] ['eni] ['fɑːðə(r)] ,
There one Kiowa , a Shepherd , said : " I will not run any farther ,
那里 一 基奥瓦 ， 一个 牧羊人 ， 说 ： " 我 将要 不是 跑步 任何 更远 ，

那里有个基奥瓦族牧羊人说："我不会再往前跑了，

[aɪl] [meɪk] [ə; eɪ][stænd][ænd; ənd] [dɪ'fend] [maɪ]['piːp(ə)l] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [ai][get] [kɪld] .
I'll make a stand and defend my people , even if I get killed .
患病的 制作 一个 站立 和 保卫 我的 人们 ， 甚至 如果 我 得到 被杀 .

我誓死捍卫我的人民，即使为此付出生命也在所不惜。

" [hiː; hi]['æktɪd] [ə'kɔːdɪŋli] , [sæŋ] [hɪz; ɪz] [sɒŋ] , [ænd; ənd][wɒz; wəz] [kɪld] .
" He acted accordingly , sang his song , and was killed .
" 他 行动 因此 ， 唱 他的 歌曲 ， 和 曾是 被杀 .

"他照做了，唱了他的歌，然后被杀了。"

[ðə; ði] ['maʊntən] [wɒz; wəz] [ðen] [kɔːld] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['ʃepədz] ,
The mountain was then called after the Shepherds ,
这 山 曾是 然后 称为 后 这 牧羊人 ,

于是，这座山就以牧羊人的名字命名了。

[ænd; ənd][ðə; ði][sə'saɪəti] [ə'dɒptɪd] [hɪz; ɪz] [deθ] [sɒŋ] [æz; əz][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] [sɒŋ] [ɒv; əv] [ðeəz] .
and the society adopted his death song as a special song of theirs .
和 这 社会 已采用 他的 死亡 歌曲 作为 一个 特别的 歌曲 的 他们的 .

该社团将他的悼念歌奉为他们的专属歌曲。

[ðə; ði] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] : " [naʊ] [ai][ˌeɪ 'em] [gɒn] .
The words were about the following : " Now I am gone .
这 字 是 关于 这 下列的 : " 现在 我 是 已消失 .

那些话大致是这样的：“现在我走了。

[ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [liːv] [juː; jʊ] .
I am going to leave you .
我 是 去 到 离开 你 .

我要离开你了。

" ([ai] . [iː] . " [ai] [wɪl] [nɒt] [rʌn] ['eni] [mɔː(r)] . ")
" (i . e . " I will not run any more . ")
" (我 . e . " 我 将要 不是 跑步 任何 更多的 . ")

（即“我不会再竞选了。”）

Tsë`tā´nmâ . [-]
Tsë`tā´nmâ . [15]
Tsë`tā´nmâ . [-]

Tsë`tā´nmâ.[15]

[mɑːr'tiːnez][wɒz; wəz][ə'baʊt] ['twenti] [wen] [ðɪs] [sə'saɪəti] [tʊk] [hɪm][ɪn] .
Martinez was about twenty when this society took him in .
马丁内斯 曾是 关于 二十 什么时候 这 社会 采取 他 在 .

马丁内斯被这个组织收留时大约二十岁。

[hɪz; ɪz] ['kɒmreɪd] [wɒz; wəz] [stɪl] [ə; eɪ] ['ʃepəd] , [səʊ][mɑːr'tiːnez] [sent] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [ænd; ənd] [meɪd]
His comrade was still a Shepherd , so Martinez sent for him and made
他的 同志 曾是 仍然 一个 牧羊人 , 所以 马丁内斯 发送 为了 他 和 制成
[hɪm][dʒɔɪn]['ɔːlsəʊ] .
him join also .
他 加入 还 .

他的同伴当时还是个牧羊人，所以马丁内斯把他叫来，也让他加入了牧羊人队伍。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['liːdəz] , [wʌn][ɒv; əv] [huːm] ['mɑːtʃt] [ɪn] [frʌnt] , [ðə; ði]['ʌðə(r)][bɪ'haɪnd] .
There were two leaders , one of whom marched in front , the other behind .
那里 是 二 领导人 , 一 的 谁 行军 在 正面 , 这 其他 在后面 .

有两个领队，一个走在前面，另一个走在后面。

[ðɪs] [siːm] [tuː; tə] [ə'plai] [tuː; tə] [ɔːl][ðə; ði] [sə'saɪətiz] .
This seems to apply to all the societies .
这 似乎 到 申请 到 全部 这 社会 .

这似乎适用于所有社会。

[ˌaɪ 'tiː][dɪd] [nɒt] ['mætə(r)] [wɪtʃ] ['liːdə(r)] [tʊk] ['aɪðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [pə'zɪʃnz] [dɪ'faɪnd] .
It did not matter which leader took either of the two positions defined .
它 做过 不是 事情 哪个 领导者 采取 任何一个 的 这 二 职位 定义 .

领导人采取这两种既定立场中的任何一种都无关紧要。

[hɪə(r)] , [æz; əz][ɪn] [ɔːl][ðə; ði] [sə'saɪətiz] ,
Here , as in all the coördinate societies ,
这里 , 作为 在 全部 这 协调 社会 ,

在这里，就像在所有协调社会中一样，

[ðə; ði] ['liːdəz] [hæd; həd] [tuː] [stɪks] [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪp] [dɪ'skraɪbd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ʃepədz] ,
the leaders had two sticks of the type described for the Shepherds ,
这 领导人 有 二 棍子 的 这 类型 描述 为了 这 牧羊人 ,

领头的人们拿着两根牧羊人用的那种棍子，

[ænd; ənd] [kɔːld] ['aɪðə(r)]['ɑːftə(r)][ðə; ði] [skɪn] ['pendənt] [ɔː(r)] - .
and called either after the skin pendant or qo'kū`qa´ .
和 称为 任何一个 后 这 皮肤 吊坠 或者 - .

并以皮吊坠或 qo'kū`qa´ 命名。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['rætl] [ænd; ənd] [drʌmz] .
There were rattles and drums .
那里 是 嘎嘎作响 和 鼓 .

现场有拨浪鼓和沙铃声。

[tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['membəz] [wʊd] [dɑːns] [tuː; tə][ðə; ði]['mjuːzɪk] , [bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] ['liːdəz] [rəʊz] [wɪð] [ðeə(r)] ['bædʒɪz] ,
Two or three members would dance to the music , but if the leaders rose with their badges ,
二 或者 三 成员 会 舞蹈 到 这 音乐 , 但 如果 这 领导人 玫瑰 和 他们的 徽章 ,

两三个成员会随着音乐跳舞，但如果领队们举起徽章站起来，

[ɔːl][wɜː(r); wə(r)][ə'blaɪdʒd][tuː; tə][raɪz][ænd; ənd] [dɑːns] .
all were obliged to rise and dance .
全部 是 有义务 到 上升 和 舞蹈 .

所有人都被迫起身跳舞。

[ðə; ði] ['liːdəz] [təʊld][ə'baʊt][ðeə(r)] [diːdz] , [ðen] ['ʌðə(r)] ['membəz] ['fɒləʊd] [suːt] .
The leaders told about their deeds , then other members followed suit .
这 领导人 讲述 关于 他们的 契约 , 然后 其他 成员 随后 套装 .

领导者们讲述了他们的事迹，然后其他成员也纷纷效仿。

[mɑːr'tiːnez][wɒz; wəz]['sætɪsfaɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['ʃepədz] , [bʌt; bət][ðə; ði] tsë`tā´nmâ [wɜː(r); wə(r)]['iːgə(r)] [tuː; tə][get][hɪm] ,
Martinez was satisfied with the Shepherds , but the tsë`tā´nmâ were eager to get him ,
马丁内斯 曾是 使满意 和 这 牧羊人 , 但 这 tsë`tā´nmâ 是 渴望的 到 得到 他 ,

马丁内斯对牧羊人很满意，但 tsë`tā´nmâ 人却急于得到他。

[ænd; ənd][hæd; həd][hiː; hi] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə][dʒɔɪn] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [kʌm] [fɔː(r); fə(r)][hɪm] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] .
and had he refused to join they would have come for him again and again .
和 有 他 拒绝 到 加入 他们 会 有 来 为了 他 再次 和 再次 .

如果他拒绝加入，他们就会一次又一次地来抓他。

[wen] ['getɪŋ] [æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ðeɪ] [went] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [əʊn] , [nɒt][tuː; tə][hɪz; ɪz] [sə'saɪɪtiz] , ['tiːpɪ] .
When getting an individual they went to his own , not to his society's , tipi .
什么时候 获得 一个 个人 他们 去 到 他的 自己的 , 不是 到 他的 社会的 , 圆锥形帐篷 .

当找到某个人时，他们去的是他自己的帐篷，而不是他所在社团的帐篷。

[ðə; ði][sə'saɪəti] [ðæt] [lɒst] [ə; eɪ]['membə(r)][ɪn][ðə; ði]['mænə(r)] [dɪ'skraɪbd] [wʊd] [nɒt] [rɪ'zent] [ðɪs] [ɪn] ['eni]
The society that lost a member in the manner described would not resent this in any
这 社会 那 丢失的 一个 成员 在 这 方式 描述 会 不是 怨恨 这 在 任何
[wei] [ænd; ənd] [mait] [du:; də] ['laɪkwaɪz] [wɪð] ['membəz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] [sə'saɪətiz] .
way and might do likewise with members of other societies .
方式 和 可能 做 同样地 和 成员 的 其他 社会 .

以所述方式失去成员的社团不会对此感到怨恨，并且可能会对其他社团的成员采取同样的做法。

[ɪf] [ðə; ði] tsë`tā´nmâ [gɒt] [tə'geðə(r)] [naʊ] , [mɑːr'tiːnez] [wʊd] [hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] [tu:; tə][dʒɔɪn][ɪn]
If the tsë`tā´nmâ got together now , Martinez would have the right to join in
如果 这 tsë`tā´nmâ 得到 一起 现在 , 马丁内斯 会 有 这 正确的 到 加入 在
[ðeə(r)] ['miːtɪŋ] .
their meeting .
他们的 会议 .

如果 tsë`tā´nmâ 现在聚在一起，马丁内斯将有权参加他们的会议。

[blæk] [fiːt] . [-]
Black Feet . [16]
黑色的 脚 . [-]

黑脚。[16]

[ðiːz] [hæd; həd] [drʌmz] [bʌt; bət][nəʊ] ['rætl] .
These had drums but no rattles .
这些 有 鼓 但 不 嘎嘎作响 .

这些鼓有鼓面，但没有拨浪鼓。

[ðə; ði] [neɪm] [dɪd] [nɒt] [rɪ'fɜː(r)] [tu:; tə] [ðə; ði] ['ɪndiən] [traɪb] .
The name did not refer to the Indian tribe .
这 姓名 做过 不是 参考 到 这 印度 部落 .

这个名字指的并非印第安部落。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['liːdəz] .
There were two leaders .
那里 是 二 领导人 .

当时有两个领导人。

['tʃɑːli] Fanto´ni [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [ænd; ənd]['teɪkən] [ə'weɪ] [waɪl] [jʌŋ] [ænd; ənd] [nɒt] [rɪ'tɜːnd]
Charlie Fanto´ni was captured and taken away while young and not returned
查理 Fanto´ni 曾是 捕获 和 已采取 离开 尽管 年轻的 和 不是 返回
[tu:; tə][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] [tɪl] ['veri] [mʌtʃ] ['leɪtə(r)] ,
to his people till very much later ,
到 他的 人们 直到 非常 很多 之后 ,

查理·范托尼年幼时被俘虏并带走，直到很久以后才被送回他的人民身边。

[səʊ][hiː; hi][wɒz; wəz] [stɪl] [ə; eɪ] ['ræbɪt] [wen] [hiː; hi] [-]
so he was still a Rabbit when he [847]
所以 他 曾是 仍然 一个 兔子 什么时候 他 [-]

所以当他[847]时，他仍然是一只兔子

[keɪm] [bæk] [æt; ət] [ə'baʊt] ['fɔːti] - [θriː] [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ] .
came back at about forty - three years of age .
来了 后退 在 关于 四十 - 三 年 的 年龄 .

大约四十三岁时回来的。

[ðen] [ðə; ði] [blæk] [fiːt] [tʊk] [hɪm][ɪn] .
Then the Black Feet took him in .
然后 这 黑色的 脚 采取 他 在 .

然后黑脚帮收留了他。

[wʌn]['membə(r)] [kɔːld] [ɒn][hɪm][ænd; ənd][təʊld][hɪm][hiː; hi][wɒz; wəz][sent][tuː; tə] [teɪk] [hɪm][tuː; tə] [ðæt]
One member called on him and told him he was sent to take him to that
一 成员 称为 在 他 和 讲述 他 他 曾是 发送 到 拿 他 到 那
[sə'saɪəti] .
society .
社会 .

其中一名成员打电话给他，告诉他自己是被派来带他去那个社团的。

[hiː; hi] [went] [ɪn] .
He went in .
他 去 在 .

他进去了。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [meɪd] [tuː; tə][get] [ʌp] [ænd; ənd] [dɑːns] [fɔː(r)] [taɪmz] [wɪð] [sʌm; səm]['ʌðə(r)] ['membəz] ,
He was made to get up and dance four times with some other members ,
他 曾是 制成 到 得到 向上 和 舞蹈 四 时代 和 一些 其他 成员 ,

他被迫起身与其他成员一起跳舞四次，

['ɑːftə(r)] [wɪtʃ] [wʌn]['liːdə(r)][təʊld][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [diːdz] .
after which one leader told of his deeds .
后 哪个 一 领导者 讲述 的 他的 契约 .

之后，一位领袖讲述了他的事迹。

['ɑːftə(r)] [ðæt] Fanto´ni [gɒt] [ʌp] [tuː; tə] [dɑːns] [wen'evə(r)] [hiː; hi] [felt] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
After that Fanto´ni got up to dance whenever he felt like it .
后 那 Fanto´ni 得到 向上 到 舞蹈 每当 他 毛毡 喜欢 它 .

此后，凡托尼想跳舞就跳舞。

[ə; eɪ][jɪə(r)][ə'gəʊ] [ðɪs] [sprɪŋ] [ðə; ði] [blæk] [fiːt] [gɒt] [tə'geðə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fiːst] [ænd; ənd] [dɑːns] .
A year ago this spring the Black Feet got together for a feast and dance .
一个 年 前 这 春天 这 黑色的 脚 得到 一起 为了 一个 盛宴 和 舞蹈 .

一年前的这个春天，黑脚部落聚在一起举行了一场盛宴和舞蹈。

['wɪmɪn] [wɜː(r); wə(r)] [ə'laʊd] [tuː; tə][biː; bi][ðeə(r)] , [bʌt; bət][nɒt] ['membəz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] [sə'saɪətiz] .
Women were allowed to be there , but not members of other societies .
女性 是 允许 到 是 那里 , 但 不是 成员 的 其他 社会 .

女性可以参加，但其他社团的成员则不行。

[ðə; ði] [blæk] [fiːt] [hæd; həd][ə; eɪ] [hʊkt] [stɪk] [kɔːld] pobū´n , [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə][wʌn]['ɒfɪsə(r)] .
The Black Feet had a hooked stick called pobū´n , belonging to one officer .
这 黑色的 脚 有 一个 钩子 戳 称为 pobū´n , 属于 到 一 官 .

黑脚帮有一根带钩的棍子，叫做 pobū´n，属于一名军官。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ræpt] [wɪð] ['biːvərˌskɪn] , ['peɪntɪd] [wɪð] ['dɪfrənt] [k'ʌləz] ,
It was wrapped with beaverskin , painted with different colors ,
它 曾是 包装 和 海狸皮 , 绘 和 不同的 颜色 ,

它用海狸皮包裹，并涂上了不同的颜色。

[ænd; ənd][taɪd] [wɪð] [peəz] [ɒv; əv]['iːg(ə)l] ['feðər] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [ʃɑːft] [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði][tɪp][ɒv; əv]
and tied with pairs of eagle feathers along the shaft and at the tip of
和 系 和 对 的 鹰 羽毛 沿着 这 轴 和 在 这 提示 的
[ðə; ði] ['krʊkɪd] [pɑːt] .
the crooked part .
这 歪 部分 .

并用成对的鹰羽沿轴和弯曲部分的尖端绑扎。

[wen] [ə; eɪ][mæn][hæd; həd][hæd; həd][ðə; ði] [stɪk] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['veri] [lɒŋ] [taɪm] ,
When a man had had the stick for a very long time ,
什么时候 一个 男人 有 有 这 戳 为了 一个 非常 长的 时间 ,

当一个人长时间握着那根棍子时，

[hiː; hi] [mait] [fiːl] [laɪk] ['gɪvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ə; eɪ] [jʌŋ] ['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] .
he might feel like giving it to a young member of the organization .
他 可能 感觉 喜欢 给予 它 到 一个 年轻的 成员 的 这 组织 .

他或许想把这件东西送给组织里的年轻成员。

[ðen] [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [geɪv] [ðə; ði]['əʊnə(r)] [gʊd] [kləʊðz] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [ɪn] [rɪ'tɜːn] .
Then the young man gave the owner good clothes and horses in return .
然后 这 年轻的 男人 给予 这 所有者 好的 衣服 和 马匹 在 返回 .

然后，年轻人送给主人漂亮的衣服和马匹作为回报。

[ðə; ði]['piːp(ə)l] [njuː] [ðæt] [ə; eɪ][mæn] [ək'septɪŋ] [ðə; ði] pobū́n [hæd; həd][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [breɪv] [mæn] .
The people knew that a man accepting the pobū́n had to be a brave man .
这 人们 知道 那 一个 男人 接受 这 pobū́n 有 到 是 一个 勇敢的 男人 .

人们知道，接受 pobū́n 的人一定是勇敢的人。

[wen] [ɪn]['bæt(ə)l] ,
When in battle ,
什么时候 在 战斗 ,

在战斗中，

[hiː; hi] [wʊd] [plɑːnt][hɪz; ɪz] [stɪk] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd][ˌðeər'ɑːftə(r)] [wʊd] [nɒt] [fliː] [ən'les] [ˌaɪ 'tiː]
he would plant his stick in the ground and thereafter would not flee unless it
他 会 植物 他的 戳 在 这 地面 和 此后 会 不是 逃跑 除非 它
[wɒz; wəz]['teɪkən] [aʊt] [baɪ] ['sʌmwʌn] [els] .
was taken out by someone else .
曾是 已采取 出去 经过 某人 别的 .

他会把棍子插在地上，除非别人把棍子拔出来，否则他不会逃跑。

['beriz] . [-]
Berries . [17]
浆果 . [-]

浆果。[17]

['evri] ['membə(r)][hæd; həd][ə; eɪ]['ræt(ə)l] , [ə'rɪdʒənəli][ɒv; əv] ['rɔːhaɪd] [ænd; ənd][ɒv; əv]['aɪðə(r)] ['sferɪkl]
Every member had a rattle , originally of rawhide and of either spherical
每一个 成员 有 一个 嘎嘎作响 , 起初 的 生皮 和 的 任何一个 球形
[ɔː(r)][skweə(r)] [ʃeɪp] ,
or square shape ,
或者 正方形 形状 ,

每个成员都有一个拨浪鼓，最初是用生皮制成的，形状有球形和方形两种。

[bʌt; bət]['leɪtə(r)] ['beɪkɪŋ] - ['paʊdə(r)][kænz][wɜː(r); wə(r)] [juːst] .
but later baking - powder cans were used .
但 之后 烘烤 - 粉末 罐头 是 用过的 .

但后来改用泡打粉罐。

[ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['liːdəz] [wɪð] [stɪks] .
There were two leaders with sticks .
那里 是 二 领导人 和 棍子 .

有两个领头的人拿着棍子。

['piːp(ə)l][ɒv; əv]['ʌðə(r)] [sə'saɪətiz] [mait] [ə'tend] [waɪl] [ðeɪ] [ri'sait] [ðeə(r)] [diːdz] .
People of other societies might attend while they recited their deeds .
人们 的 其他 社会 可能 出席 尽管 他们 背诵 他们的 契约 .

其他社会的人们可能会在场，聆听他们讲述自己的事迹。

[æt; ət][ðə; ði][lɑːst] [pɑːt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [sɒŋ] [ðə; ði] ['beriz] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] tsëtā́nmâ ,
At the last part of their song the Berries , as well as the tsëtā́nmâ ,
在 这 最后的 部分 的 他们的 歌曲 这 浆果 , 作为 出色地 作为 这 tsëtā́nmâ ,

在他们歌曲的最后部分，浆果，以及 tsëtā́nmâ，

[wʊd] [reɪz] [ðeə(r)] ['rætl] [ə'lɒft][ænd; ənd] [ʃeɪk] [ðem; ðəm] .
would raise their rattles aloft and shake them .
会 增加 他们的 嘎嘎作响 高空 和 摇 他们 .

他们会高举拨浪鼓，摇晃它们。

[ðə; ði] ['beriz] [hæd; həd][wʌn] ['ærəʊ] (zë´bo) [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ə; eɪ][spɪə(r)] .
The Berries had one arrow (zë´bo) as long as a spear .
这 浆果 有 一 箭 (zë´bo) 作为 长的 作为 一个 矛 .

浆果人有一支箭（zë´bo），其长度与长矛一样长。

[ɪn]['riːs(ə)nt] [taɪmz] Hā´ñguL [meɪd] [wʌn][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hɪz; ɪz] ['grænfɑːðə(r)] [hæd; həd][hæd; həd][wʌn] .
In recent times Hā´ñguL made one because his grandfather had had one .
在 最近的 时代 Hā´ñguL 制成 一 因为 他的 祖父 有 有 一 .

最近，Hā´ñguL 也做了一个，因为他的祖父有一个。

[sɪns] [hiː; hi][hæd; həd][ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['beri] [sə'saɪəti] .
Since he had it , it came to belong to the Berry society .
自从 他 有 它 , 它 来了 到 属于 到 这 浆果 社会 .

自从他拥有它之后，它就归贝瑞协会所有了。

['əʊnli][wʌn][mæn][hæd; həd][ˌaɪ 'tiː] ; [ɪf] [hiː; hi][daɪd] , [sʌm; səm]['ʌðə(r)]['membə(r)] [wʊd] [get][ə; eɪ]
Only one man had it ; if he died , some other member would get a
仅有的 一 男人 有 它 ; 如果 他 死亡 , 一些 其他 成员 会 得到 一个
['sɪmələ(r)] [bædʒ] ,
similar badge ,
相似的 徽章 ,

只有一人拥有这枚徽章；如果他去世，其他成员将获得类似的徽章。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['biːɪŋ] ['berid] [wɪð] [ðə; ði]['əʊnə(r)] .
the original being buried with the owner .
这 原来的 存在 埋葬 和 这 所有者 .

原件与主人一同下葬。

[ɪn]['bæt(ə)l][ðə; ði]['əʊnə(r)] [stʌk] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [ðen] [wɒz; wəz] [pledʒd] [tuː; tə]
In battle the owner stuck it into the ground and then was pledged to
在 战斗 这 所有者 卡住 它 进入 这 地面 和 然后 曾是 承诺 到
[stænd][ðeə(r)] [ən'les] [rɪ'liːst] [baɪ][sʌm; səm][wʌn] [els] .
stand there unless released by some one else .
站立 那里 除非 发布 经过 一些 一 别的 .

在战斗中，主人将它插入土中，然后发誓除非被其他人释放，否则就一直站在那里。

[ðə; ði] ['ærəʊ] [wɒz; wəz] ['dekəreɪtɪd] [wɪð] ['redən] ['iːg(ə)l] ['feðər] [ænd; ənd][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [ʃɑːft]
The arrow was decorated with reddened eagle feathers and the entire shaft
这 箭 曾是 装饰 和 发红 鹰 羽毛 和 这 全部的 轴
[wɒz; wəz] ['peɪntɪd] [red] .
was painted red .
曾是 绘 红色的 .

箭杆上装饰着染红的鹰羽，整个箭杆都涂成了红色。

\- .
Q'ō´i'tsë`ñko .
\- .

Q'ō´i'tsë`ñko.

[ðə; ði][ɪg'zækt] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['neɪtɪv] [tɜːm] [kʊd; kəd][nɒt][biː; bi] [æsə'teind] .
The exact meaning of this native term could not be ascertained .
这 精确的 意义 的 这 本国的 学期 可以 不是 是 已确定 .

该本土词汇的确切含义尚无法确定。

[ɪn][hɪz; ɪz]['lɪsts]['mɪstə(r)] . ['muːni] ['rendəz] [ˌaɪ 'tiː] " [tʃiːf] [dɒgz] " [ænd; ənd] " ['riːəl] [ɔː(r)]['prɪnsəp(ə)l]
In his lists Mr . Mooney renders it " Chief Dogs " and " Real or Principal
在 他的 列表 先生 . 穆尼 渲染 它 " 首席 狗 " 和 " 真实的 或者 主要的
[dɒgz] " [-] (?) .
Dogs " [18] (?) .
狗 " [-] (?) .

Mooney 先生在他的列表中将其译为"首席犬"和"真正的或主要犬"[18](?)。

[ɪn][hɪz; ɪz]['kaiəuwɑː] ['glɒsəri] , [haʊ'evə(r)] , [hiː; hi][ɪk'spleɪnz] [ðæt] : — [-]
In his Kiowa glossary , however , he explains that : — [848]
在 他的 基奥瓦 词汇表 , 然而 , 他 解释 那 : — [-]

然而，在他的基奥瓦语词汇表中，他解释说：—[848]

[ðə; ði] [neɪm] [siːm] [tuː; tə] [miːn] " ['kaiəuwɑː] ['hɔːsɪz] " [frɒm; frəm] - - [ai][ɔː(r)] - - [ai][ænd; ənd] -
the name seems to mean " Kiowa horses " from Gâ - i or Kâ - i and tseñ
这 姓名 似乎 到 意思是 " 基奥瓦 马匹 " 从 - - 我 或者 - - 我 和 -
.
:
.

这个名字似乎是指"基奥瓦马"，源自 Gâ-i 或 Kâ-i 和 tseñ。

[aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] " [hɔːs] " [ænd; ənd] " [bɪg] [hɔːs] , " ['mɪlətri] ['ɔːdərs] [ɒv; əv][ðə; ði]['kaiəuwɑː]
Identical with the " horse " and " big horse , " military orders of the Kiowa
完全相同的 和 这 " 马 " 和 " 大的 马 , " 军队 订单 的 这 基奥瓦
[ænd; ənd]['kaiəuwɑː] [ə'pætʃi] ,
and Kiowa Apache ,
和 基奥瓦 阿帕奇 ,

与基奥瓦人和基奥瓦阿帕奇人的军事命令中的"马"和"大马"相同，

[rɪ'spektɪvli] , [æz; əz]['gɪv(ə)n][baɪ] [klɑːk] . [-]
respectively , as given by Clark . [19]
分别 , 作为 给定 经过 克拉克 . [-]

分别如 Clark 所给出的。[19]

[mɑːr'tiːnez] , [laɪk] [klɑrks] [ɪn'fɔːmənt] , [trænz'leɪtɪd][ðə; ði] [wɜːd] [æz; əz] " ['hɔːsɪz] " [wɪð] [sʌm; səm]
Martinez , like Clark's informant , translated the word as " Horses " with some
马丁内斯 , 喜欢 克拉克的 线人 , 翻译 这 单词 作为 " 马匹 " 和 一些
[ə'dɪʃən(ə)l] [ˌɒnə'rɪfɪk] ['epɪθet] ,
additional honorific epithet ,
额外的 敬语 别名 ,

马丁内斯和克拉克的线人一样，将这个词翻译成"马"，并加上了一些尊称。

['pɒsəbli] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['ɒfɪs] [ɒv; əv] [skaʊt] .
possibly connected with the office of scout .
可能 连接 和 这 办公室 的 侦察 .

可能与童子军办公室有关。

[ə; eɪ] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['dɪfɪkəlti] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv][sə'saɪəti] [ˌdezɪg'neɪʃənz] [hæz; həz]
A corresponding difficulty as to the meaning of society designations has
一个 相应的 困难 作为 到 这 意义 的 社会 职称 有
[biːn] ['nəʊtɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['mændæn] ([ðɪs] ['vɒljuːm] ,
been noted among the Mandan (this volume ,
到过 著名的 之中 这 曼丹 (这 体积 ,

曼丹人也注意到，对于社会称谓的含义存在相应的困难（本卷，

[ˌpiː 'piː] . - , - , -) .
pp . 302 , 306 , 317) .
pp . - , - , -) .

第 302、306、317 页）。

[kəm'pærɪs(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['kaiəuwɑ:][sə'saɪəti] [wɪð] [ðə; ði] ([bɪg]) [dɒg] [sə'saɪətiz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] [pleɪnz]
Comparison of the Kiowa society with the (Big) Dog societies of other Plains
比较 的 这 基奥瓦 社会 和 这 （ 大的 ） 狗 社会 的 其他 平原
[traɪbz] ['sɜːt(ə)nli] [siːm] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [hɪ'stɒrɪkli] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðem; ðəm] .
tribes certainly seems to show that it is historically connected with them .
部落 当然 似乎 到 展示 那 它 是 历史 连接 和 他们 .

将基奥瓦社会与其他平原部落的（大）狗社会进行比较，似乎可以肯定地表明，它在历史上与它们有着联系。

[ɪn] ['fɜːðə(r)] [ˌdʒʌstɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['mɪstə(r)] . ['muːniz] ['rendərɪŋ] [meɪ] [biː; bi]['saɪtɪd][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn]
In further justification of Mr . Mooney's rendering may be cited the origin
在 更远 理由 的 先生 . 穆尼的 渲染 可能 是 引用 这 起源
[mɪθ] [əb'teɪnd] [baɪ][hɪm] .
myth obtained by him .
神话 获得 经过 他 .

为了进一步佐证穆尼先生的解释，可以引用他所获得的起源神话。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] ,
According to this ,
根据 到 这 ,

根据这一点，

[ðə; ði]['faʊndə(r)] [ɪk'spɪəriənst] [ə; eɪ] ['vɪʒn] [ɒv; əv] ['wɒrɪəz] [ɪ'kwɪpt] [ɪn][ðə; ði]['mænə(r)] [sɪns] [ə'dɒptɪd]
the founder experienced a vision of warriors equipped in the manner since adopted
这 创始人 经验丰富的 一个 想象 的 战士 配备 在 这 方式 自从 已采用
[baɪ][ðə; ði][sə'saɪəti][ænd; ənd] [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ][ə; eɪ][dɒg] ,
by the society and accompanied by a dog ,
经过 这 社会 和 伴随 经过 一个 狗 ,

创始人梦见一群战士，他们的装备与后来社会所采用的装备相同，并且身边还有一条狗。

[wɪtʃ] [təʊld][ðə; ði] ['vɪʒənri] [ðæt] [hiː; hi] , ['ɔːlsəʊ] ['biːɪŋ] [ə; eɪ][dɒg] ,
which told the visionary that he , also being a dog ,
哪个 讲述 这 有远见的 那 他 , 还 存在 一个 狗 ,

这告诉这位有远见的人，他自己也是一条狗，

[ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [ə; eɪ] [nɔɪz] [laɪk][wʌn][ænd; ənd] [sɪŋ] [ə; eɪ][dɒg] [sɒŋ] .
should make a noise like one and sing a dog song .
应该 制作 一个 噪音 喜欢 一 和 唱歌 一个 狗 歌曲 .

应该发出像狗一样的声音，唱狗歌。

[æz; əz] [ɔːl'redi] ['steɪtɪd] , ['membəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə][biː; bi]
As already stated , members of this organization were expected to be
作为 已经 声明 , 成员 的 这 组织 是 预期的 到 是
[ɪ'speʃəli] [breɪv] ;
especially brave ;
尤其 勇敢的 ;

如前所述，该组织的成员被期望特别勇敢；

[ə'kɔːdɪŋli] , [ðeɪ] [ɪn'dʒɔɪd] ['greɪtə(r)] [pre'stiːʒ] [ðæn; ðən]['ʌðə(r)] [sə'saɪətiz] .
accordingly , they enjoyed greater prestige than other societies .
因此 , 他们 享受 更大的 声望 比 其他 社会 .

因此，他们比其他社会享有更高的声望。

[ɪn][eɪdʒ] [ðeɪ] [reɪndʒd][frɒm; frəm][ə'baʊt] - ['ʌpwəd] .
In age they ranged from about 25 upward .
在 年龄 他们 范围 从 关于 - 向上 .

他们的年龄从25岁左右到25岁以上不等。

['mɪstə(r)] . ['muːniz] ['pɒzətɪv] ['steɪtmənt] [ðæt] [ðə; ði] ['membəʃɪp] [wɒz; wəz] ['defɪnətli] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə]
Mr . Mooney's positive statement that the membership was definitely limited to
先生 . 穆尼的 积极的 陈述 那 这 会员资格 曾是 确实 有限的 到

[ten] [ɪz] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [teɪk] ['presɪdəns] [ɒv; əv] [maɪ] ['deɪtə] [sɪns] [hiː; hi] ['daʊtləs] [hæd; həd] [æn; ən]
ten is entitled to take precedence of my data since he doubtless had an
十 是 标题 到 拿 优先权 的 我的 数据 自从 他 毫无疑问 有 一个

[ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] [sɪ'kjʊr] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [kən'sensəs] [ɒv; əv] [ə'pɪnjən] [waɪl] [ai] [wɒz; wəz] ['əʊnli]
opportunity of securing a general consensus of opinion while I was only
机会 的 确保 一个 一般的 共识 的 观点 尽管 我 曾是 仅有的

['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['ɪntəvjuː] [θriː] [ɪn'fɔːmənts] .
able to interview three informants .
有能力的 到 面试 三 线人 .

穆尼先生关于成员人数绝对限制在十人的肯定性陈述，理应优先于我的数据，因为他无疑有机会获得普遍共识，而我只能采访三位线人。

['nɒvɪsiz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['entə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ˌʌnˌserə'məʊniəs] ['mænə(r)] [ˌkærəktə'rɪstɪk]
Novices were not allowed to enter in the unceremonious manner characteristic
新手 是 不是 允许 到 进入 在 这 随便 方式 特征

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [sə'saɪətiz] :
of the other societies :
的 这 其他 社会 :

新成员不允许以其他社团特有的那种不拘礼节的方式加入：

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuː] ['liːdəz] [wʊd] [ə'prəʊtʃ] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['tʃəʊzn] [wɪð] [ə; eɪ] [paɪp] [ænd; ənd]
one of the two leaders would approach the individual chosen with a pipe and
一 的 这 二 领导人 会 方法 这 个人 选定 和 一个 管道 和

[ðʌs] [fɔːs] [hɪm] [tuː; tə] [dʒɔɪn] .
thus force him to join .
因此 力量 他 到 加入 .

两位领导人中的一位会拿着烟斗接近被选中的人，从而强迫他加入。

[ɪf] [ə; eɪ] ['membə(r)] [felt] [tuː] [əʊld] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] [wɔː(r)] ,
If a member felt too old to go to war ,
如果 一个 成员 毛毡 也 老的 到 去 到 战争 ,

如果一名成员觉得自己年纪太大不适合参战，

[hiː; hi] [wʊd] ['sɪmələli] [pʊt] [hɪz; ɪz] [paɪp] ['ɪntuː] [ðə; ði] [hænd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['jʌŋgə] [mæn] ,
he would similarly put his pipe into the hand of a younger man ,
他 会 相似地 放 他的 管道 进入 这 手 的 一个 年轻 男人 ,

他也会把自己的烟斗递给一个年轻人。

[huː] [wɒz; wəz] [ðʌs] [ə'blaɪdʒd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [hɪz; ɪz] [sək'sesə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] .
who was thus obliged to become his successor in the organization .
WHO 曾是 因此 有义务 到 变得 他的 接班人 在 这 组织 .

因此，他不得不成为该组织中他的继任者。

['mɪstə(r)] . ['muːni] [telz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [keɪs] [ðə; ði] [njuː] ['membə(r)] [prɪ'zentɪd] [hɪz; ɪz]
Mr . Mooney tells us that in such a case the new member presented his
先生 . 穆尼 讲述 我们 那 在 这样的 一个 案件 这 新的 成员 呈现 他的

['priːdəsesə(r)] [wɪð] ['blæŋkɪts] [ɔː(r)] ['ʌðə(r)] ['prɒpəti] .
predecessor with blankets or other property .
前任 和 毯子 或者 其他 财产 .

穆尼先生告诉我们，在这种情况下，新成员会向前任成员赠送毛毯或其他物品。

[ðə; ði] [dɪ'stɪŋktɪv] [bædʒ] [ɒv; əv] ['membəʃɪp] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [sæʃ] (-) ,
The distinctive badge of membership was a sash (q'ō´i'tsë`+ota) ,
这 独特的 徽章 的 会员资格 曾是 一个 窗扇 (-) ,

会员的独特标志是一条绶带（q'ō´i'tsë`+ota），

[ə'baʊt] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [waɪd] [ænd; ənd] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [dræg] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [graʊnd] ; [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz]
about six inches wide and long enough to drag along the ground ; it was
关于 六 英寸 宽的 和 长的 足够的 到 拖 沿着 这 地面 ; 它 曾是

[meɪd] [ɒv; əv] ['rɔːhaɪd] ,
made of rawhide ,
制成 的 生皮 ,

它大约六英寸宽，足够长，可以拖在地上；它是用生皮制成的。

['bʌkskɪn] , [ɔː(r)] [red] [klɒθ] .
buckskin , or red cloth .
鹿皮 , 或者 红色的 布 .

鹿皮，或红色布料。

[wen] [ðiːz] ['embləmz] [bɪ'keɪm] [əʊld] , [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv]
When these emblems became old , there was a meeting for the purpose of
什么时候 这些 徽章 成为 老的 , 那里 曾是 一个 会议 为了 这 目的 的

['meɪkɪŋ] [njuː] [wʌnz] ,
making new ones ,
制作 新的 一个 ,

当这些徽章老旧时，就召开了一次会议，目的是制作新的徽章。

[wɪtʃ] [tʊk] [fɔː(r)] [ɔː(r)] [faɪv] [deɪz] .
which took four or five days .
哪个 采取 四 或者 五 天 .

花了四五天时间。

[fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [sæʃ] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [rɪ'geɪliə] [iːtʃ] ['membə(r)] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['medsn; 'medɪsn] [bæg]
For his sash and other regalia each member had a medicine bag
为了 他的 窗扇 和 其他 礼服 每个 成员 有 一个 药品 包

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['əʊnli] ['teɪkən] [ɪn] [wɔː(r)] [ɔː(r)] [wen] [ðeə(r)] [dɑːns] [wɒz; wəz]
from which they were only taken in war or when their dance was
从 哪个 他们 是 仅有的 已采取 在 战争 或者 什么时候 他们的 舞蹈 曾是

[pə'fɔːmd] .
performed .
执行 .

每位成员的腰带和其他礼服都配有一个药袋，只有在战争时期或表演舞蹈时才会取出。

[ɪn] [ə; eɪ] [wɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['mɛmbərz] ['djuːti] [tuː; tə] [sɪŋ] [ðə; ði] [sɒŋ] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [sə'saɪəti] ,
In a war it was a member's duty to sing the song of his society ,
在 一个 战争 它 曾是 一个 成员的 责任 到 唱歌 这 歌曲 的 他的 社会 ,

在战争时期，歌唱自己所属社团的歌曲是社团成员的职责。

['fɑːs(ə)n] [hɪz; ɪz] [sæʃ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɜːθ] [wɪð] [ə; eɪ] [spɪə(r)] [ænd; ənd] [ˌðeər'ɑːftə(r)] [tuː; tə] [stænd] [hɪz; ɪz]
fasten his sash to the earth with a spear and thereafter to stand his
系 他的 窗扇 到 这 地球 和 一个 矛 和 此后 到 站立 他的

[graʊnd] [rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] ['kɒnsɪkwənsɪz] ;
ground regardless of consequences ;
地面 不管 的 结果 ;

用长矛将腰带钉在地上，然后不顾后果地坚守阵地；

['eniwʌn] [huː] [fled] [lɒst] [hɪz; ɪz] [pre'stiːʒ] [ænd; ənd] ['membəʃɪp] [ən'les] [hiː; hi] [hæd; həd] [biːn]
anyone who fled lost his prestige and membership unless he had been
任何人 WHO 逃亡 丢失的 他的 声望 和 会员资格 除非 他 有 到过

[rɪ'liːst] [baɪ] [sʌm; səm] ['ʌðə(r)] [mæn] .
released by some other man .
发布 经过 一些 其他 男人 .

任何逃跑的人都会失去声望和会员资格，除非他被其他人释放。

['mɪstə(r)] . ['muːni] [dis'tiŋgwiʃ] [θriː] [-]
Mr . Mooney distinguishes three [849]
先生 . 穆尼 区别 三 [-]

Mooney 先生区分了三个[849]

[taɪps] [ɒv; əv] [sæʃ] , — [ðə; ði] ['liːdərz] [-] ['embləm] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz][ɒv; əv] ['kʌləd] [blæk]
types of sash , — the leader's [20] emblem , which was of elkskin colored black
类型 的 窗扇 , — 这 领导人的 [-] 徽 , 哪个 曾是 的 麋鹿皮 有色 黑色的
; [θriː] ['embləmz] [ɒv; əv] [red] [klɒθ] ;
; three emblems of red cloth ;
; 三 徽章 的 红色的 布 ;

腰带的种类，——领袖的[20]徽章，是黑色的麋鹿皮；三个红色布料的徽章；

[ænd; ənd][sɪks][ɒv; əv] [daɪd] [red] . [-]
and six of elkskin dyed red . [21]
和 六 的 麋鹿皮 染色 红色的 . [-]

还有六张染成红色的麋鹿皮。[21]

[hiː; hi] [steɪts] ['fɜːðə(r)] [ðæt] [ə; eɪ]['membə(r)] [mait] [lend] [hɪz; ɪz] [sæʃ] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [mæn] ,
He states further that a member might lend his sash to another man ,
他 各州 更远 那 一个 成员 可能 借 他的 窗扇 到 其他 男人 ,

他还指出，一名成员可能会将自己的绶带借给另一名成员。

[mɔː(r)] [pə'tɪkjələli] [tuː; tə][ə; eɪ] ['jʌŋgə] ['kɒmreɪd] , ['aɪðə(r)][ɪn][kæmp][ɔː(r)]['iːv(ə)n][ɒn] [les] [ɪm'pɔːt(ə)nt]
more particularly to a younger comrade , either in camp or even on less important
更多的 特别 到 一个 年轻 同志 , 任何一个 在 营 或者 甚至 在 较少的 重要的
[wɔː(r)] [ekspɪ'dɪʃnz] ,
war expeditions ,
战争 探险 ,

尤其对于年轻的战友，无论是在营地还是在不太重要的战争远征中，

[bʌt; bət][ɒn][ðə; ði][mɔː(r)][ɪm'pɔːt(ə)nt] [reɪdz] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə'blaɪdʒd][tuː; tə][weə(r)][ˌaɪ 'tiː] [hɪm'self] [lest]
but on the more important raids he was obliged to wear it himself lest
但 在 这 更多的 重要的 突袭 他 曾是 有义务 到 穿 它 他自己 免得
[hiː; hi][biː; bi] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['kaʊəd] .
he be regarded as a coward .
他 是 认为 作为 一个 懦夫 .

但在更重要的突袭行动中，他不得不亲自佩戴，以免被视为懦夫。

[ðə; ði][ˌserɪ'məʊniəl] [peɪnt] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [wɒz; wəz] [red] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [juːst] [ɔːl]['əʊvə(r)]
The ceremonial paint of this organization was red , which was used all over
这 仪式 画 的 这 组织 曾是 红色的 , 哪个 曾是 用过的 全部 超过
[ðə; ði] [feɪs] [ænd; ənd] [kləʊðz] ,
the face and clothes ,
这 脸 和 衣服 ,

该组织的仪式用颜料是红色的，涂满脸部和衣服。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] ['mɒkəsɪnz] , [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][ɒn][ðeə(r)] ['feðər] .
including the moccasins , and also on their feathers .
包括 这 鹿皮鞋 , 和 还 在 他们的 羽毛 .

包括鹿皮鞋，以及它们的羽毛。

[ðə; ði] ['liːdəz] , [ˌʌn'laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] [sə'saɪətiz] , [dɪd] [nɒt] ['kæri] [flæt] [stɪks] , [bʌt; bət][hæd; həd]
The leaders , unlike those of other societies , did not carry flat sticks , but had
这 领导人 , 与此不同 那些 的 其他 社会 , 做过 不是 携带 平坦的 棍子 , 但 有
['redən] ['djuːklɔː] ['rætl] ,
reddened dewclaw rattles ,
发红 狼爪 嘎嘎作响 ,

与其他社会的领袖不同，这些领袖不携带扁平的木棍，而是携带红色的狼爪摇铃。

[ðə; ði] ['djuːklɔː] ['biːɪŋ] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði]['hænd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['rɔːhaɪd] [sfɪə(r)] .
the dewclaws being attached to the handle of the rawhide sphere .
这 狼爪 存在 随附的 到 这 处理 的 这 生皮 领域 .

狼爪连接在生皮球的把手上。

[mɑːr'tiːnez] [di'klɛə] [ðæt] [ðə; ði] ['rɔːhaɪd] [wɒz; wəz] [ə'blɪgətri] , [nəʊ]['mɒd(ə)n] [ɪ'kwɪvələnt] ['biːɪŋ] [pə'mɪtɪd] . [-]
Martinez declares that the rawhide was obligatory , no modern equivalent being permitted . [22]
马丁内斯 声明 那 这 生皮 曾是 强制性的 ， 不 现代的 相等的 存在 允许 . [-]

马丁内斯宣称生皮是必须的，不允许使用任何现代替代品。[22]

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðiːz] ['ɪnstrʊm(ə)nts] [drʌmz] [wɜː(r); wə(r)] [juːst] [æt; ət][ə; eɪ] [dɑːns] ,
In addition to these instruments drums were used at a dance ,
在 添加 到 这些 仪器 鼓 是 用过的 在 一个 舞蹈 ,

除了这些乐器外，舞会上还会用到鼓。

[ænd; ənd][ðə; ði] [pə'fɔrməz] ['ɔːlsəʊ] [bluː] ['iːg(ə)l] [bəʊn] ['wɪslz] , ['peɪntɪd] [red] .
and the performers also blew eagle bone whistles , painted red .
和 这 表演者 还 吹 鹰 骨 哨声 , 绘 红色的 .

表演者们还吹奏了涂成红色的鹰骨哨子。

[ðə; ði] [dɑːns] [step] [wɒz; wəz] [sləʊ] .
The dance step was slow .
这 舞蹈 步 曾是 慢的 .

舞步很慢。

[ɪn]['bæt(ə)l][ænd; ənd]['djʊərɪŋ][ə; eɪ] [dɑːns] [ðə; ði] ['membəz] [juːst] ['bækwəd] [spiːtʃ] .
In battle and during a dance the members used backward speech .
在 战斗 和 期间 一个 舞蹈 这 成员 用过的 落后 演讲 .

在战斗和舞蹈中，成员们使用倒放的语言。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [ðeɪ] [wʊd] [seɪ] , " [ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə][rʌn] [ə'weɪ] . "
For example , they would say , " I am going to run away . "
为了 例子 , 他们 会 说 , " 我 是 去 到 跑步 离开 . "

例如，他们会说："我要逃跑。"

" [wiː; wi][duː; də][nɒt] [wɒnt] [ə; eɪ] [fiːst] [jet] , " [wen] [ðeɪ] [ment] [ðə; ði] ['kɒntrəri] .
" We do not want a feast yet , " when they meant the contrary .
" 我们 做 不是 想 一个 盛宴 然而 , " 什么时候 他们 意思是 这 相反 .

"我们现在还不想举办宴会，"但他们的意思恰恰相反。

['djʊərɪŋ][ə; eɪ]['bʌfələʊ] [hʌnt] [ðeɪ] [mait] [ækt][æz; əz] [pə'liːs] [laɪk] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [ˌɔːrgənə'zeɪʃənz] .
During a buffalo hunt they might act as police like the other organizations .
期间 一个 水牛 打猎 他们 可能 行为 作为 警察 喜欢 这 其他 组织 .

在野牛狩猎期间，他们可能会像其他组织一样扮演警察的角色。

['wɪmɪnz] [sə'saɪətiz] .
WOMEN'S SOCIETIES .
女性的 社会 .

妇女社团。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][æn; ən][əʊld] ['wɪmɪn] [sə'saɪəti] (tsaLietsu`nyū´p) [ænd; ənd][ə; eɪ][beə(r)][sə'saɪəti] (onnā´atema) .
There was an Old Women society (tsaLietsu`nyū´p) and a Bear society (onnā´atema) .
那里 曾是 一个 老的 女性 社会 (tsaLietsu`nyū´p) 和 一个 熊 社会 (onnā´atema) .

当时有老妇人社团（tsaLietsu`nyū´p）和熊人社团（onnatema）。

[ðə; ði]['lætə(r)][hæd; həd] ['veri] [fjuː] ['membəz] , ['əʊnli] [ə'baʊt] [ten] [ɔː(r)][ɪ'lev(ə)n] .
The latter had very few members , only about ten or eleven .
这 后者 有 非常 很少 成员 , 仅有的 关于 十 或者 十一 .

后者成员很少，只有大约十到十一人。

[sʌm; səm] ['membəz] [wɜː(r); wə(r)][əʊld] , [sʌm; səm][wɜː(r); wə(r)] [jʌŋ] .
Some members were old , some were young .
一些 成员 是 老的 , 一些 是 年轻的 .

成员中有些年纪较大，有些年纪较小。

[ə; eɪ] [fjuː] ['wɪmɪn] , [ɪn'kluːdɪŋ] ['tʃɑːli] - ['grænmʌðə(r)] , [bɪ'lɒŋd] [tuː; tə][bəʊθ] .
A few women , including Charlie Fanto´ni's grandmother , belonged to both .
一个 很少 女性 , 包括 查理 - 祖母 , 属于 到 两个都 .

包括查理·范托尼的祖母在内的一些女性同时属于这两个组织。

[ðə; ði][əʊld] ['wɪmɪn] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [ɔːl][əʊld] , [ðəʊ] [nʌn] [wɒz; wəz] [jʌŋ] .
The Old Women were not all old , though none was young .
这 老的 女性 是 不是 全部 老的 , 尽管 没有任何 曾是 年轻的 .

这些老妇人并非个个年老，但也都不算年轻。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] ['θɜːti] - [faɪv] [ɔː(r)] ['fɔːti] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .
There were about thirty - five or forty of them .
那里 是 关于 三十 - 五 或者 四十 的 他们 .

他们大约有三十五到四十人。

[ðeɪ] [sɪ'lektɪd] [ðeə(r)] [d'ɔːtəz] [ɔː(r)]['ʌðə(r)] [kləʊz] ['kɪnzˌwɪmɪn] [fɔː(r); fə(r)] [sək'sesər] ; [ðɪs] ['ɔːlsəʊ]
They selected their daughters or other close kinswomen for successors ; this also
他们 已选 他们的 女儿们 或者 其他 关闭 女亲属 为了 继承人 ; 这 还
[ə'plaɪz] [tuː; tə][ðə; ði] [beəz] .
applies to the Bears .
适用 到 这 熊 .

他们选择自己的女儿或其他近亲女性作为继承人；这同样适用于熊族。

[ə; eɪ] ['wʊmən] [meɪd] [ə; eɪ] [fiːst] [fɔː(r)] [taɪmz] [bɪ'fɔː(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] ['membə(r)] .
A woman made a feast four times before becoming a member .
一个 女士 制成 一个 盛宴 四 时代 前 成为 一个 成员 .

一位女子在成为会员之前曾四次举办宴会。

[ðə; ði][əʊld] ['wɪmɪn] [dɑːnst] [raʊnd] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l] , [ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ] [drʌm] .
The Old Women danced round in a circle , and had a drum .
这 老的 女性 跳舞 圆形的 在 一个 圆圈 , 和 有 一个 鼓 .

老妇人们围成一圈跳舞，还敲起了鼓。

[ɪn] ['mɑːrtʃɪŋ] , [wʌn]['liːdə(r)][wɒz; wəz][ɪn] [frʌnt] , [ə'nʌðə(r)] [ɪn][ðə; ði][rɪə(r)] .
In marching , one leader was in front , another in the rear .
在 行军 , 一 领导者 曾是 在 正面 , 其他 在 这 后部 .

行进时，一名领队走在最前面，另一名领队走在最后面。

[ðə; ði] [beəz] ['mɪəli] ['ɪmɪteɪtɪd] [ðə; ði]['məuʃənz] [ɒv; əv] [beəz] [wɪð] [ðeə(r)][hændz] .
The Bears merely imitated the motions of bears with their hands .
这 熊 仅仅 模仿 这 运动 的 熊 和 他们的 双手 .

熊们只是用手模仿熊的动作。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [ə'laʊ] ['eni] [ˌaʊt'saɪdə(r)] [tuː; tə] [kʌm] [ɪn] [wen] [ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] [dɑːns] .
They did not allow any outsider to come in when they had a dance .
他们 做过 不是 允许 任何 局外人 到 来 在 什么时候 他们 有 一个 舞蹈 .

他们举办舞会时，不允许任何外人进入。

[ɪf] [ə; eɪ][mæn] ['stɑːtɪd] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)][wɔː(r)][hiː; hi] [preɪd] [tuː; tə][ðə; ði][əʊld] ['wɪmɪn] , ['seɪɪŋ] [ðæt] [
If a man started out for war he prayed to the Old Women , saying that [
如果 一个 男人 开始 出去 为了 战争 他 祈祷 到 这 老的 女性 , 说 那 [
-]
850]
-]

如果一个男人出征，他会向老妇人祈祷，说[850]

[ɪf] [hiː; hi] [keɪm] [bæk] [səkˈsesf(ə)l] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [ɡɪv] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [fiːst] .

if he came back successful he should give them a feast .

如果 他 来了 后退 成功的 他 应该 给 他们 一个 盛宴 .

如果他凯旋而归，就应该请他们吃顿盛宴。

[ɪn] [fʊlˈfɪlɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈprɒmɪs] , [hiː; hi] [kɔːld] [ðə; ði] [ˈwɪmɪn] , [lɪt] [ə; eɪ] [paɪp] , [prɪˈzentɪd] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə] [ðem; ðəm] ,

In fulfilling his promise , he called the women , lit a pipe , presented it to them ,

在 满足 他的 承诺 ， 他 称为 这 女性 ，点燃 一个 管道 ， 呈现 它 到 他们 ，

为了履行承诺，他把女人们叫来，点燃了一支烟斗，递给了她们。

[ænd; ənd] [iːtʃ] [ˈmembə(r)] [sməʊkt] [ɪn] [tɜːn] , [ðen] [preɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈwɔːriərz] [ˈɒnə(r)][ænd; ənd] [lɒŋ] [laɪf] .

and each member smoked in turn , then prayed for the warrior's honor and long life .

和 每个 成员 熏制 在 转动 ， 然后 祈祷 为了 这 战士们 荣誉 和 长的 生活 .

每个成员轮流抽烟，然后为战士的荣誉和长寿祈祷。

[ðen] [ðə; ði] [ˈwɒrɪəz] [brɔːt] [ˈwɔːtə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈwɪmɪn] , [huː] [dræŋk][ˌaɪ ˈtiː][ænd; ənd] [preɪd] [əˈgen] .

Then the warriors brought water for the women , who drank it and prayed again .

然后 这 战士 带来 水 为了 这 女性 ， WHO 喝 它 和 祈祷 再次 .

然后，战士们给妇女们带来了水，妇女们喝了水后再次祈祷。

[ðen] [ðə; ði] [fiːst] [wɒz; wəz] [brɔːt] , [ðə; ði][wɔː(r)][ˈliːdə(r)] [ri'sait] [hɪz; ɪz] [diːdz] ,

Then the feast was brought , the war leader recited his deeds ,

然后 这 盛宴 曾是 带来 ， 这 战争 领导者 背诵 他的 契约 ，

随后宴席摆上桌，战争领袖颂扬了自己的功绩。

[ænd; ənd] [ðen] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈliːdəz] [ɒv; əv][ðə; ði][səˈsaɪəti] [kʌt] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [piːs] [ɒv; əv] [miːt] ,

and then one of the leaders of the society cut a little piece of meat ,

和 然后 一 的 这 领导人 的 这 社会 切 一个 小的 片 的 肉 ，

然后，该协会的一位领导人切下一小块肉。

[ˈberid] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [preɪd] ,

buried it in the ground and prayed ,

埋葬 它 在 这 地面 和 祈祷 ，

将它埋入土中并祈祷。

[ˈtriːtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [ə; eɪ] [pɪntʃ] [ɔː(r)][slaɪs][ɒv; əv] [ˈevri] [kaɪnd][ɒv; əv] [fuːd] .

treating in the same way a pinch or slice of every kind of food .

治疗 在 这 相同的 方式 一个 捏 或者 片 的 每一个 种类 的 食物 .

以同样的方式处理每种食物的一小撮或一小片。

[ðen] [ðeɪ] [et; eɪt] .

Then they ate .

然后 他们 吃 .

然后他们吃了东西。

[ðɪs] [ˈbɒdi] [ɪz] [ˈklɪəli] [dɪˈskraɪbd] [baɪ] [ˈbæti] ,

This body is clearly described by Battey ,

这 身体 是 清楚地 描述 经过 电池 ，

Battey 对此身体特征进行了清晰的描述，

[huː] [sɔː] [ɪts] ['membəz] [pə'fɔːm] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən]['aʊə(r)][ɔː(r)] [tuː] [ɪn][ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]
who saw its members perform for an hour or two in the afternoon during the
WHO 锯 它是 成员 履行 为了 一个 小时 或者 二 在 这 下午 期间 这
[prɪ'pærət(ə)ri] [ə'rendʒmənts] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][sʌn] [dɑːns] : —
preparatory arrangements for a sun dance : —
预备 安排 为了 一个 太阳 舞蹈 : —

在为太阳舞做准备的下午，有人观看了该组织成员表演的一两个小时：

[ðə; ði]['mjuːzɪk] [kən'sistid] [ɒv; əv] ['sɪŋɪŋ] [ænd; ənd] ['drʌmɪŋ] , [dʌn] [baɪ] ['sevrəl] [əʊld] ['wɪmɪn] ,
The music consisted of singing and drumming , done by several old women ,
这 音乐 由……组成 的 歌唱 和 打鼓 ， 完毕 经过 一些 老的 女性 ，

音乐由几位老妇人演唱和击鼓组成。

[huː] [wɜː(r); wə(r)] [skwɒtid] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l] .
who were squatted on the ground in a circle .
WHO 是 蹲着 在 这 地面 在 一个 圆圈 .

他们围成一个圈蹲在地上。

[ðə; ði] ['dɑːnsəz] — [əʊld] , [greɪ] - ['hedɪd] ['wɪmɪn] ,
The dancers — old , gray - headed women ,
这 舞者 — 老的 , 灰色的 - 标题 女性 ,

舞者们——都是上了年纪、头发花白的妇女，

[frɒm; frəm]['sɪksti][tuː; tə] ['eɪti] [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ] — [pə'fɔːmd] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l] [ə'raʊnd] [ðem; ðəm]
from sixty to eighty years of age — performed in a circle around them
从 六十 到 八十 年 的 年龄 — 执行 在 一个 圆圈 大约 他们
[fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [taɪm] ,
for some time ,
为了 一些 时间 ，

年龄在六十岁到八十岁之间——围着他们围成一圈表演了一段时间，

['faɪnəli] ['straɪkɪŋ] [ɒf] [ə'pɒn][ə; eɪ] ['wɒdlɪŋ] [rʌn] , [wʌn][bɪ'haɪnd][ə'nʌðə(r)] ; [ðeɪ] [fɔːmd] [ə; eɪ]['sɜːk(ə)l] ,
finally striking off upon a waddling run , one behind another ; they formed a circle ,
最后 引人注目 离开 之上 一个 摇摇摆摆 跑步 ， 一 在后面 其他 ； 他们 形成 一个 圆圈 ，

最后，它们摇摇摆摆地跑了起来，一个接一个；它们围成了一个圈。

[keɪm] [bæk] , [ænd; ənd] , ['dʌblɪŋ] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [brɪŋ] [tuː] [tə'geðə(r)] , [θruː] [ðeə(r)] [ɑːmz]
came back , and , doubling so as to bring two together , threw their arms
来了 后退 ， 和 ， 翻倍 所以 作为 到 带来 二 一起 ， 扔 他们的 武器
[ə'raʊnd] [iːtʃ] ['ʌðərz] [neks] ,
around each other's necks ,
大约 每个 其他的 脖子 ，

他们回来后，弯下腰，两人紧紧相拥，互相搂住对方的脖子。

[ænd; ənd] [trʌdʒ] [ə'raʊnd] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [taɪm] [lɒŋgə(r)] ; [ðen] [sæt] [daʊn] ,
and trudged around for some time longer ; then sat down ,
和 艰难跋涉 大约 为了 一些 时间 更长 ； 然后 卫星 向下 ，

然后又拖着脚步走了好一会儿；最后坐了下来。

[waɪl] [ə; eɪ] ['jʌŋɪʃ] [mæn] [s'ɜːkjʊl,eɪtɪd][ðə; ði][paɪp][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [iːtʃ] [ɪn] [tɜːn] [tʊk] [tuː] [ɔː(r)]
while a youngish man circulated the pipe from which each in turn took two or
尽管 一个 年轻气盛的 男人 流通 这 管道 从 哪个 每个 在 转动 采取 二 或者
[θriː] [wɪf] ,
three whiffs ,
三 嗅觉 ，

一名年轻男子拿着烟斗四处走动，每个人轮流吸两三口。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['serəməni] [endid] . [-]
and this ceremony ended . [23]
和 这 仪式 结束 . [-]

仪式就此结束。[23]

['ʌðə(r)] ['dɑːnsɪz] .
OTHER DANCES .
其他 舞蹈 .

其他舞蹈。

[ðə; ði] [sʌn] [dɑːns] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] ['sevrəl] [ə'kaʊnts] [ɑː(r); ə(r)] [ə'veɪləb(ə)l] , [-] [fɔːls] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [skəʊp] [ɒv; əv] [ðɪs] ['vɒljuːm] .
The sun dance , of which several accounts are available , [24] falls outside the scope of this volume .
这 太阳 舞蹈 , 的 哪个 一些 账户 是 可用的 , [-] 瀑布 外部 这 范围 的 这 体积 .

关于太阳舞，有好几种说法[24]，但这并不在本书的讨论范围之内。

[ðə; ði] [grɑːs] [dɑːns] [wɒz; wəz] [sed] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [də'kəʊtə] [ə'baʊt] [ˌfɪf'tiːn] [j'iəz] [ə'gəʊ] ,
The grass dance was said to have been obtained from the Dakota about fifteen years ago ,
这 草 舞蹈 曾是 说 到 有 到过 获得 从 这 达科他州 关于 十五 年 前 ,

据说草舞大约十五年前是从达科他族人那里学来的。

[bʌt; bət] [æz; əz] ['sɪtɪŋ] - ['bʊlz] [neɪm] [wɒz; wəz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] [ðɪs] [kə'nekʃn] [maɪ] [ɪn'fɔːmənt] [siːm] [tuː; tə] [hæv; həv] [əː] [baɪ] [ə; eɪ] ['dekeɪd] [ænd; ənd] [tuː; tə] [hæv; həv] [hæd; həd] [ɪn] [maɪnd] [ðə; ði] [gəʊst] [dɑːns] ,
but as Sitting - bull's name was mentioned in this connection my informant seems to have erred by a decade and to have had in mind the ghost dance ,
但 作为 坐着 - 公牛的 姓名 曾是 提及 在 这 联系 我的 线人 似乎 到 有 犯错 经过 一个 十年 和 到 有 有 在 头脑 这 鬼 舞蹈 ,

但是，由于提到了坐牛的名字，我的线人似乎弄错了时间，大概差了十年，他可能想到的是鬼舞。

[wɪtʃ] [ðə; ði] ['kaiəuwɑː] [fɜːst] [pə'fɔːmd] [ɪn] - . [-]
which the Kiowa first performed in 1890 . [25]
哪个 这 基奥瓦 第一的 执行 在 - . [-]

基奥瓦人于 1890 年首次表演了该剧。[25]

['mɪstə(r)] . ['muːni] ['menʃnz] [ə; eɪ] [dɑːns] [rɪ'zemblɪŋ] [ðə; ði] ['əʊməhɑː] [dɑːns] ,
Mr . Mooney mentions a dance resembling the Omaha dance ,
先生 . 穆尼 提及 一个 舞蹈 类似 这 奥马哈 舞蹈 ,

穆尼先生提到了一种类似于奥马哈舞的舞蹈，

[ɪn] [wɪtʃ] ['əʊnli] [tuː] [men] ['æktʃuəli] [pɑː'tɪsɪpeɪt] [ænd; ənd] [ə'dɒpt] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] [traɪb] ['djʊərɪŋ] [ə; eɪ] ['traɪb(ə)l] ['vɪzɪt] . [-]
in which only two men actually participate and adopt a child of another tribe during a tribal visit . [26]
在 哪个 仅有的 二 男人 实际上 参加 和 采纳 一个 孩子 的 其他 部落 期间 一个 部落 访问 . [-]

其中只有两名男子实际参与，他们在访问另一个部落期间收养了另一个部落的孩子。[26]

[ɪn] [ðə; ði] ['bʌfələʊ] [dɑːns] (pon´qùEn) ['eni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sə'saɪətiz] [mait] [dʒɔɪn] .
In the buffalo dance (pon´qùEn) any of the societies might join .
在 这 水牛 舞蹈 (pon´qùEn) 任何 的 这 社会 可能 加入 .

任何社团都可以参加水牛舞（pon´qùEn）。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [wɔː(r)] [dɑːns] [ænd; ənd] [ðeɪ] [pə'fɔːmd] [ˌaɪ 'tiː] ['əʊnli] [bɪ'fɔː(r)] ['setɪŋ] [aʊt] [ɒn] [æn; ən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
It was a sort of war dance and they performed it only before setting out on an expedition .
它 曾是 一个 种类 的 战争 舞蹈 和 他们 执行 它 仅有的 前 环境 出去 在 一个 远征 .

这是一种战舞，他们只在远征出发前表演。

[wɔː(r)] - ['bɒnɪts] [wɜː(r); wə(r)] [wɔːn] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [pɑː'tɪsɪpənts] ['kærid] [ʃiːldz] , [spiə] ,
War - bonnets were worn , and the participants carried shields , spears ,
战争 - 引擎盖 是 磨损 , 和 这 参与者 携带 盾牌 , 长矛 ,
[ænd; ənd] ['ærəus] .
and arrows .
和 箭头 .

参与者们头戴战帽，手持盾牌、长矛和弓箭。

[ðeɪ] [wʊd] [rɪ'saɪt] [ðeə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] [ɪk'splɔɪts] .
They would recite their martial exploits .
他们 会 背诵 他们的 武术 漏洞 .

他们会讲述自己的英勇事迹。

[ɒv; əv] ['greɪtə(r)] [kəm'pærətɪv] ['ɪntrəst] [ɪz] [ðə; ði] gwudan´ke , [wɔː(r)] ['sɪŋɪŋ] .
Of greater comparative interest is the gwudan´ke , War Singing .
的 更大的 比较 兴趣 是 这 gwudan´ke , 战争 歌唱 .

相比之下，gwudan´ke（战争之歌）更值得关注。

[ðə; ði] [-]
The [851]
这 [-]

该[851]

[naɪt] [bɪ'fɔː(r)] ['stɑrtɪŋ] [ɒn] [ə; eɪ] [wɔː(r)] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ðə; ði] [həʊl] ['kʌmpəni] [ɒv; əv] ['wɒrɪəz] [ə'sembəld]
night before starting on a war expedition the whole company of warriors assembled
夜晚 前 开始 在 一个 战争 远征 这 所有的 公司 的 战士 组装
[ænd; ənd] ['eni] ['wʊmən] [mait] [dʒɔɪn] ,
and any woman might join ,
和 任何 女士 可能 加入 ,

在出征前夜，所有战士都会集合，任何女性都可以加入。

[bʌt; bət] [men] ['əʊnli] [ɪf] [ðeɪ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [gəʊ] [ə'lɒŋ] .
but men only if they intended to go along .
但 男人 仅有的 如果 他们 故意的 到 去 沿着 .

但只有男性如果打算同行才会这样做。

[ðeɪ] [gɒt] [ə; eɪ] [bɪg] ['bʌfələʊ] ['rɔːhaɪd] , [ðen] [ɔːl] [pɑː'tɪsɪpənts] [tʊk] [həʊld] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ,
They got a big buffalo rawhide , then all participants took hold of it ,
他们 得到 一个 大的 水牛 生皮 , 然后 全部 参与者 采取 抓住 的 它 ,

他们弄来一张很大的野牛皮，然后所有参与者都抓住了它。

[ænd; ənd] [biːt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [stɪks] ,
and beat it with sticks ,
和 打 它 和 棍子 ,

然后用棍子敲打它，

[æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ['sɪŋɪŋ] [ə; eɪ] [wɔː(r)] [sɒŋ] [ænd; ənd] ['mɑːrtʃɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [kæmp]
at the same time singing a war song and marching through the entire camp
在 这 相同的 时间 歌唱 一个 战争 歌曲 和 行军 通过 这 全部的 营
.
:
.

与此同时，他们高唱战歌，列队穿过整个营地。

['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [pɑːst] [θruː] [kæmp] , [ðeɪ] ['hɔːltɪd] [tuː; tə] [sməʊk] , [ðen] [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði]
After they had passed through camp , they halted to smoke , then continued the
后 他们 有 通过了 通过 营 , 他们 停止 到 抽烟 , 然后 持续 这
[pə'reɪd] , ['pɒsəbli] [ʌn'tɪl] ['deɪlaɪt] .
parade , possibly until daylight .
游行 , 可能 直到 日光 .

他们穿过营地后停下来抽烟，然后继续游行，可能一直持续到天亮。

[maɪ] [ɪn'fɔːmənt] ['steɪtɪd] [ðæt] [ðɪs] [pə'fɔːməns] [wɒz; wəz] [ʃeəd] [baɪ][ðə; ði] [kə'mæntʃi] .
My informant stated that this performance was shared by the Comanche .
我的 线人 声明 那 这 表现 曾是 共享 经过 这 科曼奇 .

我的线人说，科曼奇人也参与了这场表演。

[æz; əz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv][fækt][ai] [rɪ'kɔːdɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'mʌŋ] [ðɪs] ['piːp(ə)l] ,
As a matter of fact I recorded it among this people ,
作为 一个 事情 的 事实 我 记录 它 之中 这 人们 ,

事实上，我曾将它记录在这些人之中。

[-] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn]['ʌðə(r)] [traɪbz] .
[27] as well as in other tribes .
[-] 作为 出色地 作为 在 其他 部落 .

[27] 以及其他部落。

['bæti] [əb'zɜːvd] [æn; ən] [ə'pærəntli] [rɪ'leɪtɪd] [pə'fɔːməns] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði] [sʌn] [dɑːns] ,
Battey observed an apparently related performance in connection with the sun dance ,
电池 观察到 一个 显然 有关的 表现 在 联系 和 这 太阳 舞蹈 ,

巴蒂观察到一种与太阳舞明显相关的表演，

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [lɒdʒ] [hæd; həd] [biːn] [ɪ'rektɪd] : —
after the lodge had been erected : —
后 这 小屋 有 到过 竖立 : —

小屋建成之后：—

[ɪn][ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] ,
In the afternoon ,
在 这 下午 ,

下午，

[ə; eɪ] ['pɑːti] [ɒv; əv][ə; eɪ]['dʌz(ə)n][ɔː(r)][mɔː(r)] ['wɒrɪəz] [ænd; ənd] [breɪvz] [prə'siːdid] [tuː; tə][ðə; ði]
a party of a dozen or more warriors and braves proceeded to the
一个 派对 的 一个 打 或者 更多的 战士 和 勇士们 继续 到 这
['medsn; 'medɪsn] [haʊs] ,
medicine house ,
药品 房子 ,

十几名或更多勇士组成的队伍前往药屋，

['fɒləʊd] [baɪ][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'kæmpmənt] .
followed by a large proportion of the people of the encampment .
随后 经过 一个 大的 部分 的 这 人们 的 这 营地 .

随后，营地里的大部分人也跟着这样做。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['haɪli] ['peɪntɪd] , [ænd; ənd][wɔː(r)] [ʃɜːrts] ['əʊnli] ,
They were highly painted , and wore shirts only ,
他们 是 高度 绘 , 和 穿着 衬衫 仅有的 ,

她们全身涂满油彩，只穿衬衫。

[wɪð] [hed] - [dresɪz] [ɒv; əv] ['feðər] [wɪtʃ] [ɪk'stendɪd] [daʊn] [ðə; ði] [bæks] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] ,
with head - dresses of feathers which extended down the backs to the ground ,
和 头 - 连衣裙 的 羽毛 哪个 扩展 向下 这 背部 到 这 地面 ,

头上戴着羽毛制成的头饰，羽毛垂到背部直至地面。

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] [kept] [ɪn][ðeə(r)]['prɒpə(r)]['pleɪsɪz][baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][æn; ən] ['ɔːnəmentɪd] [stræp]
and were kept in their proper places by means of an ornamented strap
和 是 保留 在 他们的 恰当的 地方 经过 方法 的 一个 装饰 带子
[klɑːsp, klæsp][ðə; ði] [weɪst] .
clasping the waist .
紧握 这 腰部 .

并用装饰性的腰带将它们固定在合适的位置。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd] [lɒŋ] [hɔːnz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðeə(r)] [hed] - [dresɪz] .
Some of them had long horns attached to their head - dresses .
一些 的 他们 有 长的 角 随附的 到 他们的 头 - 连衣裙 .

他们当中有些人头上戴着长长的角。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɑːmd] [wɪð] [lɑːns] [ænd; ənd] [rɪ'vɒlvəz] ,
They were armed with lances and revolvers ,
他们 是 武装 和 长矛 和 左轮手枪 ,

他们配备了长矛和左轮手枪。

[ænd; ənd] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ɒv; əv] [lɒŋ] [pəulz] ['maʊntɪd] [frɒm; frəm] [end] [tuː; tə] [end] [wɪð]
and carrying a couple of long poles mounted from end to end with
和 携带 一个 夫妻 的 长的 杆子 安装 从 结尾 到 结尾 和
['feðər] ,
feathers ,
羽毛 ,

他带着两根长杆，杆子两端都挂满了羽毛。

[ðə; ði][wʌn] [waɪt] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] [blæk] .
the one white and the other black .
这 一 白色的 和 这 其他 黑色的 .

一个是白色的，另一个是黑色的。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ][bɔː(r)] [ʃiːldz] ['haɪli] ['ɔːnəmentɪd] [wɪð] [peɪnt] , ['feðər] , [ænd; ənd][heə(r)] .
They also bore shields highly ornamented with paint , feathers , and hair .
他们 还 钻孔 盾牌 高度 装饰 和 画 , 羽毛 , 和 头发 .

他们还携带装饰华丽的盾牌，盾牌上绘有颜料、羽毛和毛发。

[ðeɪ] [tʊk] [ðeə(r)]['steɪʃ(ə)n][ə'pɒn][ðə; ði][saɪd] ['ɒpəzɪt] [ðə; ði] ['entrəns] , [ðə; ði] [mjuː'zɪʃənz] ['stændɪŋ]
They took their station upon the side opposite the entrance , the musicians standing
他们 采取 他们的 车站 之上 这 边 对面的 这 入口 , 这 音乐家 常设
[bɪ'haɪnd][ðem; ðəm] .
behind them .
在后面 他们 .

他们站在入口对面的一侧，乐师们站在他们身后。

['meni] [əʊld] ['wɪmɪn] ['ɒkjupaɪd] [ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ænd; ənd][nɪə(r)][ðə; ði] ['entrəns] ,
Many old women occupied a position to the right and near the entrance ,
许多 老的 女性 占领 一个 位置 到 这 正确的 和 靠近 这 入口 ,

许多老妇人占据了右侧靠近入口的位置，

[huː] [set] [ʌp] [ə; eɪ] ['tremjələs] ['ʃriːkɪŋ] ; [ðə; ði] [drʌmz] [bɪ'gæn][tuː; tə] [biːt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [dɑːns]
who set up a tremulous shrieking ; the drums began to beat , and the dance
WHO 放 向上 一个 颤抖的 尖叫 ; 这 鼓 开始 到 打 , 和 这 舞蹈
[bɪ'gæn] ,
began ,
开始 ,

一阵颤抖的尖叫声响起；鼓声开始敲击，舞蹈也开始了。

[ðə; ði] ['pɑːti] [ə'bʌv] [dɪ'skraɪbd] ['əʊnli] [pɑː'tɪsɪpeɪtɪŋ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
the party above described only participating in it .
这 派对 多于 描述 仅有的 参与 在 它 .

上述政党仅被描述为参与者。

[ðeɪ] [æt; ət][fɜːst] ['sləʊli] [əd'vɑːnst] [tə'wɔːdz] [ðə; ði]['sentrəl][pəʊst] ,
They at first slowly advanced towards the central post ,
他们 在 第一的 缓慢地 先进的 向 这 中央 邮政 ,

他们起初缓慢地向中央哨所推进，

['fɒləʊd] [baɪ][ðə; ði][mjuː'zɪʃənz] ['sevrəl] [ɒv; əv] [huːm] ['kærid] [ə; eɪ][saɪd][ɒv; əv] [rɔː] [haɪd] ([draɪd]) ,
followed by the musicians several of whom carried a side of raw hide (dried) ,
随后 经过 这 音乐家 一些 的 谁 携带 一个 边 的 生的 隐藏 (干燥) ,

随后是乐手们，其中几位还带着半张生皮（晒干的）。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['biːt(ə)n] [ə'pɒn] [wɪð] [stɪks] ,
which was beaten upon with sticks ,
哪个 曾是 被打败 之上 和 棍子 ，

它曾被棍棒殴打，

['meɪkɪŋ] [ə'baʊt] [æz; əz] [mʌtʃ] ['mjuːzɪk] [æz; əz] [tuː; tə] [biːt] [ə'pɒn] [ðə; ði] [səʊl] [ɒv; əv] [æn; ən] [əʊld] [ʃuː] ,
making about as much music as to beat upon the sole of an old shoe ,
制作 关于 作为 很多 音乐 作为 到 打 之上 这 唯一 的 一个 老的 鞋 ，

发出的声音就像敲打旧鞋底一样，毫无音乐性可言。

[waɪl] [ðə; ði] [drʌmz] , [ðə; ði] ['vɔɪsɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɪmɪn] ,
while the drums , the voices of the women ,
尽管 这 鼓 ， 这 声音 的 这 女性 ，

伴随着鼓声和女人们的声音，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['rætlɪŋ] [ɒv; əv] ['peb(ə)lz] [ɪn] ['ɪnstrʊm(ə)nts] [ɒv; əv] [rɔː] [haɪd] [fɪld] [aʊt] [ðə; ði] ['kwaɪə(r)] .
and the rattling of pebbles in instruments of raw hide filled out the choir .
和 这 嘎嘎作响 的 鹅卵石 在 仪器 的 生的 隐藏 已填 出去 这 唱诗班 .

生皮乐器中鹅卵石的沙沙声充满了合唱团。

['ɑːftə(r)] ['sləʊli] [əd'vɑːnsɪŋ] ['nɪəli] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sentrəl] [pəʊst] , [ðeɪ] [rɪ'taɪəd] ['bækwəd] , [ə'gen] [əd'vɑːnst] ,
After slowly advancing nearly to the central post , they retired backward , again advanced ,
后 缓慢地 前进 几乎 到 这 中央 邮政 ， 他们 退休 落后 ， 再次 先进的 ，

他们缓慢推进到接近中央哨位后，向后撤退，然后再次发起进攻。

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['fɑːðə(r)] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔː(r)] ; [ðɪs] [wɒz; wəz] [rɪ'piːtɪd] ['sevrəl] [taɪmz] , [iːtʃ] [taɪm] [əd'vɑːnsɪŋ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['fɑːðə(r)] ,
a little farther than before ; this was repeated several times , each time advancing a little farther ,
一个 小的 更远 比 前 ； 这 曾是 重复 一些 时代 ， 每个 时间 前进 一个 小的 更远 ，

比之前再往前走一点；这个过程重复了几次，每次都比上次走得更远一些。

[ʌn'tɪl] [ðeɪ] ['kraʊdɪd] [ə'pɒn] [ðə; ði] [spek'tetər] , [druː] [ðeə(r)] [rɪ'vɒlvəz] , [ænd; ənd] [dɪs'tʃɑːdʒd] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] [ðə; ði] [eə(r)] .
until they crowded upon the spectators , drew their revolvers , and discharged them into the air .
直到 他们 挤 之上 这 观众 ， 画 他们的 左轮手枪 ， 和 出院 他们 进入 这 空气 .

直到他们围住观众，拔出左轮手枪，朝空中鸣枪。

[suːn] ['ɑːftə(r)] , [ðə; ði] ['wɪmɪn] [rʌʃt] ['fɔːwəd] [wɪð] [ə; eɪ] ['ʃriːkɪŋ] [jel] , [θruː] [ðeə(r)] ['blæŋkɪts] ['vaɪələntli] [ə'pɒn] [ðə; ði] [graʊnd] ,
Soon after , the women rushed forward with a shrieking yell , threw their blankets violently upon the ground ,
很快 后 ， 这 女性 匆忙 向前 和 一个 尖叫 叫喊 ， 扔 他们的 毯子 暴力 之上 这 地面 ，

随后，女人们尖叫着冲上前去，猛地将毯子扔在地上。

[æt; ət] [ðə; ði] [fiːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'taɪərɪŋ] ['dɑːnsəz] ,
at the feet of the retiring dancers ,
在 这 脚 的 这 退休 舞者 ，

在退场舞者的脚下，

[snætʃt] [ðem; ðəm] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] ['tremjələs] [ʃriːk] [ðæt] [hæd; həd] [biːn] [bɪ'fɔː(r)] [prə'djuːst] ,
snatched them up with the same tremulous shriek that had been before produced ,
抢夺 他们 向上 和 这 相同的 颤抖的 尖叫 那 有 到过 前 生产 ，

他用之前发出的那种颤抖的尖叫声一把抓住了它们。

[ænd; ənd] [rɪ'taɪəd] ; [wɪtʃ] [kləʊzd] [ðɪs] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌentə'teɪnmənt] .
and retired ; which closed this part of the entertainment .
和 退休 ; 哪个 关闭 这 部分 的 这 娱乐 .

并退休了；这部分娱乐活动就此结束。

[ðə; ði] ['ɔːnəmentɪd] [ʃiːldz] [juːst] [ɒn] [ðɪs] [ə'keɪʒ(ə)n] [wɜː(r); wə(r)] ['ɑːftəwədz] [hʌŋ] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði]
The ornamented shields used on this occasion were afterwards hung up with the
这 装饰 盾牌 用过的 在 这 场合 是 然后 悬挂 向上 和 这
['medsn; 'medɪsn] . [-]
medicine . [28]
药品 . [-]

这次使用的装饰盾牌后来与药品一起被挂了起来。[28]

[wen] [ə; eɪ] [wɔː(r)] ['pɑːti] [rɪ'tɜːnd] [wɪð] [ə; eɪ] [skælp] ,
When a war party returned with a scalp ,
什么时候 一个 战争 派对 返回 和 一个 头皮 ,

当一支作战队伍带着头皮凯旋而归时，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [rɪ'dʒɔɪsɪŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [keɪm] [tuː; tə] [teɪk] [pɑːt] [ɪn] [ðə; ði] [skælp] [dɑːns] .
there was rejoicing and the women came to take part in the scalp dance .
那里 曾是 欢欣鼓舞 和 这 女性 来了 到 拿 部分 在 这 头皮 舞蹈 .

人们欢呼雀跃，女人们也加入到头皮舞的行列中。

[bəuθ] ['seksɪz] [mait] ['aɪðə(r)] [gəʊ] [raʊnd] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɜːk(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [pə'fɔːməns] [ɔː(r)] [feɪs] [iːtʃ]
Both sexes might either go round in a circle for this performance or face each
两个都 性别 可能 任何一个 去 圆形的 在 一个 圆圈 为了 这 表现 或者 脸 每个
['ʌðə(r)] [ɪn] [rəʊz] .
other in rows .
其他 在 行 .

表演时，男女选手可以围成一圈走，也可以面对面排成两排。

[ə; eɪ] [skælp] [wɒz; wəz] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [fɔː(r)] [pɑːts] ,
A scalp was divided into four parts ,
一个 头皮 曾是 分割 进入 四 部分 ,

头皮被分成四部分，

[iːtʃ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [pʊt] [ɒn] [ə; eɪ] [stɪk] [ænd; ənd] ['kærid] [baɪ] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɪmɪn] .
each of which was put on a stick and carried by one of the women .
每个 的 哪个 曾是 放 在 一个 戳 和 携带 经过 一 的 这 女性 .

每个小点心都插在一根棍子上，由其中一位妇女拿着。

[ðə; ði] [dɑːns] [wɒz; wəz] [dɑːnst] ['evri] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [mʌnθ] ,
The dance was danced every day for about a month ,
这 舞蹈 曾是 跳舞 每一个 天 为了 关于 一个 月 ,

这种舞蹈每天都跳，持续了大约一个月。

[ðen] [ðə; ði] [skælp] [wɜː(r); wə(r)] [stəʊd] [ə'weɪ] [ɪn] ['medsn; 'medɪsn] [bægz] .
then the scalps were stowed away in medicine bags .
然后 这 头皮 是 已存放 离开 在 药品 包 .

然后，这些头皮被装进药袋里保存了起来。

['fʊtnoʊt] : [[wʌn]]
FOOTNOTES : [1]
脚注 : [1]

脚注：[1]

[siː] ['mɛθˌvɪn] . [[ˌtuː'tuː]]
See Methvin . [2]
看 梅斯文 . [2]

参见 Methvin。[2]

['bæti] , - - - . [[θriː]]
Battey , 185 - 186 . [3]
电池 , - - - . [3]

Battey，185-186。[3]

['ɪndiən] [saɪn] ['læŋgwɪdʒ] , - . [[fɔːr]]
Indian Sign Language , 355 . [4]
印度 符号 语言 , - . [4]

印度手语，355.[4]

['mɛθˌvɪn] , - - - . [[faɪv]]
Methvin , 165 - 168 . [5]
梅斯文 , - - - . [5]

Methvin，165-168。[5]

[ɪ'speʃəli] ['muːni] , ([biː]) , [ænd; ənd][ɪn] ['hændbʊk] , ['ɑːtɪk(ə)l] " ['mɪlətri] [sə'saɪətiz] . " [[sɪks]]
Especially Mooney , (b) , and in Handbook , article " Military Societies . " [6]
尤其 穆尼 , (b) , 和 在 手册 , 文章 " 军队 社会 . " [6]

特别是 Mooney，（b）以及手册中的文章“军事社团”。[6]

[ɒv; əv] [red] ['kʌlə(r)] [wen] [raɪp][ænd; ənd]['sɔːlti] [teɪst] . [['sɛvən]]
Of red color when ripe and salty taste . [7]
的 红色的 颜色 什么时候 成熟 和 咸 品尝 . [7]

成熟时呈红色，味道咸。[7]

['mɛθˌvɪn] [ɪnk'luːdz] [ðə; ði][g'ɜːlz]['ɔːlsəʊ] ([piː] . -) , [bʌt; bət] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][mɑːr'tiːnez] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]
Methvin includes the girls also (p . 165) , but according to Martinez this is a
梅斯文 包括 这 女孩们 还 (p . -) , 但 根据 到 马丁内斯 这 是 一个
[mis'teik] . [[eit]]
mistake . [8]
错误 . [8]

Methvin 也把女孩们包括在内（第 165 页），但据 Martinez 称，这是一个错误。[8]

['muːni] , ([biː]) , - - - . [[naɪn]]
Mooney , (b) , 229 - 230 . [9]
穆尼 , (b) , - - - . [9]

Mooney, (b), 229-230.[9]

[ˌaɪ 'diː] . , ['hændbʊk] , [ai] , [piː] . - . [-]
id . , Handbook , I , p . 862 . [10]
ID . , 手册 , 我 , p . - . [-]

同上，手册，第一卷，第 862 页。[10]

['bæti] , - . [-]
Battey , 169 . [11]
电池 , - . [-]

Battey，169.[11]

['mɛθˌvɪn] , - [et][siː'kjuː] . [-]
Methvin , 70 et seq . [12]
梅斯文 , - 等 序列 . [-]

Methvin，70 及以下[12]

['mɛθˌvɪn] , - . [-]
Methvin , 163 . [13]
梅斯文 , - . [-]

Methvin，163.[13]

['mɪstə(r)] . ['muːni] , ([biː]) , [ˌpiː 'piː] . - , - , [gɪvz] [tuː] [sɪ'nɒnɪməs] ['neɪtɪv] [tɜːmz] [fɔː(r); fə(r)]
Mr . Mooney , (b) , pp . 230 , 418 , gives two synonymous native terms for
先生 . 穆尼 , (b) , pp . - , - , 给予 二 同义词 本国的 条款 为了
['ræbɪts] ,
Rabbits ,
兔子 ,

Mooney 先生（b），第 230、418 页，给出了兔子的两个同义词。

" polä´ñyup " [ænd; ənd] " - , " [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] ['ɒbviəsli] [ˌkɔːri'spɔnd] [tuː; tə]
" polä´ñyup " and " tsäñyui , " of which the former obviously corresponds to
" polä´ñyup " 和 " - , " 的 哪个 这 以前的 明显地 对应 到
[maɪ] " fulā´nyu . " [-]
my " fulā´nyu . " [14]
我的 " fulā´nyu . " [-]

“polä´ñyup”和“tsäñyui”，其中前者显然对应于我的“fulā´nyu”。[14]

[fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [tuː] [sɪ'nɒnɪməs] ['neɪtɪv] [ˌdezɪg'neɪʃənz] " - " ([ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [tuː; tə] [maɪ] "
For his two synonymous native designations " ädaltóyui " (corresponding to my "
为了 他的 二 同义词 本国的 职称 " - " (相应的 到 我的 "
altō´yuhe ") [ænd; ənd] " - ,
altō´yuhe ") and " téñbeyu'i ,
altō´yuhe ") 和 " - ,

对于他的两个同义的本土称谓“ädaltóyui”（对应于我的“altō´yuhe”）和“téñbeyu'i”，

" ['mɪstə(r)] . ['muːni] [gɪvz] [ðə; ði] [trænz'leɪʃ(ə)n] , " [jʌŋ] ['maʊntən] [ʃiːp] . " [-]
" Mr . Mooney gives the translation , " Young Mountain Sheep . " [15]
" 先生 . 穆尼 给予 这 翻译 , " 年轻的 山 羊 . " [-]

“穆尼先生给出的翻译是：‘小山羊。’”[15]

['mɪstə(r)] . ['muːni] [træns'leits] " [hɔːs] [kæps] " (['heddres]) ; [mɑː'tiːnez] [wɒz; wəz] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə]
Mr . Mooney translates " Horse Caps " (Headdresses) ; Martinez was unable to
先生 . 穆尼 翻译 " 马 帽子 " (头饰) ; 马丁内斯 曾是 无法 到
[gɪv] [æn; ən] ['ækjərət] ['rendərɪŋ] ,
give an accurate rendering ,
给 一个 准确的 渲染 ,

穆尼先生将“马帽”（头饰）翻译成其他词语；马丁内斯未能给出准确的翻译。

[bʌt; bət] [geɪv] [ˌem 'iː] [ðə; ði] [aɪ'dɪə] [ɒv; əv] " ['ruːlə(r)z] [ɒv; əv] ['hɔːsɪz] . " [-]
but gave me the idea of " Rulers of Horses . " [16]
但 给予 我 这 主意 的 " 统治者 的 马匹 . " [-]

但这给了我创作《马的统治者》的想法。[16]

['mɪstə(r)] . ['muːni] [træns'leits] " [blæk] [legz] . " [-]
Mr . Mooney translates " Black Legs . " [17]
先生 . 穆尼 翻译 " 黑色的 腿 . " [-]

穆尼先生翻译“黑腿”。[17]

['mɪstə(r)] . ['muːni] [træns'leits] " - , " [ænd; ənd] [gɪvz] [ə'nʌðə(r)] ['neɪtɪv] [neɪm] ['rendəd]
Mr . Mooney translates " Skunkberries , " and gives another native name rendered
先生 . 穆尼 翻译 " - , " 和 给予 其他 本国的 姓名 渲染
" ['kreɪzi] ['hɔːsɪz] . " [-]
" Crazy Horses . " [18]
" 疯狂的 马匹 . " [-]

Mooney 先生将“臭莓”翻译成“疯马”。[18]

['hændbʊk] , [ai] , - ; ['muːni] , ([biː]) , - . [-]
Handbook , I , 862 ; Mooney , (b) , 230 . [19]
手册 , 我 , - ; 穆尼 , (b) , - . [-]

手册，I，862；Mooney，（b），230。[19]

['ɪbɪd] . , - . [-]
ibid . , 409 . [20]
同上 . , - . [-]

同上，409。[20]

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]['mɪstə(r)] . ['muːni] [ðeə(r)][wɒz; wəz]['əʊnli][wʌn]['liːdə(r)] . [-]
According to Mr . Mooney there was only one leader . [21]
根据 到 先生 . 穆尼 那里 曾是 仅有的 一 领导者 . [-]

据穆尼先生说，当时只有一个领导人。[21]

['muːni] , ([biː]) , - . [-]
Mooney , (b) , 285 . [22]
穆尼 , (b) , - . [-]

Mooney, (b), 285.[22]

[ai][wɒz; wəz][təʊld] [ðæt] ['sɪmələ(r)] ['rætl] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] [juːst] [baɪ][ðə; ði] - [æt; ət][ə; eɪ]
I was told that similar rattles were also used by the medicinemen at a
我 曾是 讲述 那 相似的 嘎嘎作响 是 还 用过的 经过 这 - 在 一个
[sʌn] [dɑːns] . [-]
sun dance . [23]
太阳 舞蹈 . [-]

有人告诉我，巫医在太阳舞仪式上也使用类似的摇铃。[23]

['bæti] , - . [-]
Battey , 168 . [24]
电池 , - . [-]

Battey，168.[24]

['bæti] , [ɒp] .
Battey , op .
电池 , 操作 .

Battey，作品。

[sɪt] . , - - - ; ['muːni] , ([biː]) , - - - ; [skɒt] , - - - . [-]
cit . , 166 - 184 ; Mooney , (b) , 240 - 244 ; Scott , 345 - 379 . [25]
引用 . , - - - ; 穆尼 , (b) , - - - ; 斯科特 , - - - . [-]

引文，166-184；Mooney，（b），240-244；Scott，345-379。[25]

['muːni] , ([biː]) , - . [-]
Mooney , (b) , 360 . [26]
穆尼 , (b) , - . [-]

Mooney, (b), 360.[26]

['ɪbɪd] . , - . [-]
ibid . , 358 . [27]
同上 . , - . [-]

同上，第 358 页。[27]

[ðɪs] ['vɒljuːm] , - , - , - . [-]
This volume , 811 , 820 , 834 . [28]
这 体积 , - , - , - . [-]

本卷第 811、820、834 页。[28]

['bæti] , - - - .
Battey , 170 - 172 .
电池 , - - - .

Battey，170-172。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

开口如有神
听书破万卷